AWE Mainta
E DIFERENCIA DEN NOTICIA

E CASONAN DI TUBERCULOSIS NA KIA NO TA UN MENASA PA SALUD PUBLICO NA ARUBA



2

NO SOLAMENTE PA CARNAVAL 3

DICON INGLES DI SAN NICOLAS MESTER DI RECONOCEMENTO

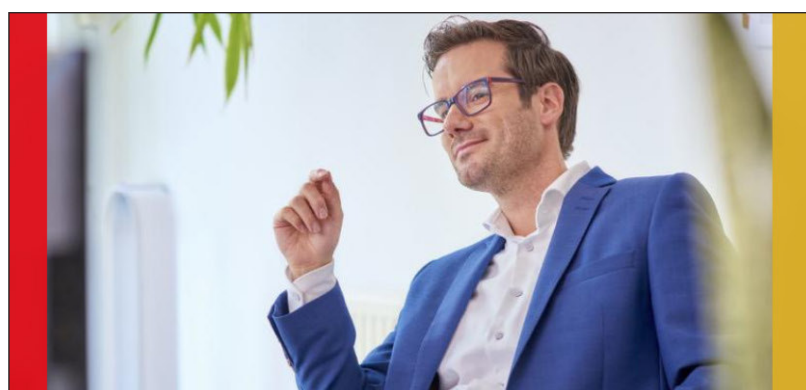
CRITICA RIBA ISLA CARIBENSE 6

DERKSEN Y VAN DER GIJP TA YAMA CORSOU 'ROVERSNEST'

ANALISIS 16

CAMBIO DI PODER

PARTI 1



E casonan di tuberculosis na KIA no ta un menasa pa salud publico na Aruba

AYERA mainta durante un conferencia di prensa, Departamento di Salud Publico Aruba, Dr. Rodriguez (Korrectie Instituut Aruba), Dr. Salazar (Consehero Medico di DVG), Dr. Becker (Specialista di Pulmon - Horacio Oduber Hospital) y Sr. Ronald Geerman (Seccion Malesanan Infeccioso) a elabora tocante e casonan di Tuberculosis na KIA.

Departamento di Salud Publico Aruba ta monitoria di cerca e desaroyo tumando luga na KIA y ta comprometi den esfuersonan continuo pa atende cu Tuberculosis debidamente, specialmente relaciona cu e 2 casonan activo cu tin actualmente.

Na december, algun sintoma respiratorio a presenta na KIA cerca algun detenido manera tos, aunke esaki no tabata un indicacion directo di Tuberculosis. Na januari, ora e sintomanan a persisti y bira mas fuerte, a haci un test PCR di sputum, pa cual a bin resulta cu un detenido a test positivo y durante e luna di februari, dos mas a resulta positivo pa Tuberculosis activo. Un di e prome casonan activo no ta den KIA mas, e ta afo y ta wordo vigila cu su tratamento via nos seccion di malesanan contagioso (Dienst Besmettelijke Ziekten) ta bay debidamente.

Dr. Rodriguez di Korrectie Instituut Aruba a splica e situacion actual di e casonan di Tuberculosis na KIA, caminda a constata cu tin 2 detenido cu casonan positivo actualmente y un cantidad di 3 detenido cu ta positivo pa Tuberculosis latent cu tambe ta bou di tratamento profilatico.

E cantidad di 8 caso positivo cu PPD test + asintomatico (tur despues di un screening na 'close contact' di casonan index). Pa cu e 'contact onderzoek' haci door di Seccion di Malesanan Contagioso (Dienst Besmettelijke Ziekten), nos a haci test cu 25 detenido, di cual 8 a resulta positivo pa PPD (11 di april, 2025). E personanan aki no tin problema respiratorio pues nan no tin sintoma. Mas test lo wordo haci e siman aki ainda.

Mesora a activa e protocolnan estableci pa PAHO/WHO y a tuma e medidanan necesario pa cu e mico-bacteria aki. E detenidonan infecta a wordo isola y a cuminsa nan tratamento debidamente. Tambe a limita e bishitanan pa e detenidonan y a haci un investigacion di esnan cu a tene contacto cu esnan infecta. Testnan di PPD a wordo tuma y extra medidanan preventivo a wordo implementa pa para e propagacion.

N'e momento aki, Staff y Personal di KIA ta liber di contagio. Esnan cu tabata den contacto cu e detenidonan infecta ta den observacion y bou guia medico. E situacion ta bou control, caminda lo sigui monitoria e mico-bacteria aki pa garantisa cu e casonan di e malesa aki no lo aumenta den KIA. Den contexto actual, nos ta keda atento y ta sigui tur e proceduranan vigente pa fortalece e manera di identifika sintomanan na un fase mas trempan.

Dr. Salazar, Consehero Medico di Departamento di Salud Publico, tambe a splica cu Tuberculosis no ta representa un menasa pa Salud Publico na nos isla, mirando cu e situacion na KIA ta controla. Ta importante pa remarca cu aunke e malesa aki ta contagioso, e no ta transmiti pa medio di comparti paña of contacto indirecto cu esun infecta. Pa un persona keda contagia cu Tuberculosis, e mester tin contacto di cerca ('close contact') pa un periodo largo cu un persona cu tin e malesa activo, cu otro palabra un persona cu ta presentando sintoma. Tuberculosis ta wordo transmiti pa medio di e particulanan cu ta sali den aire despues cu e persona infecta ta tosa of nister.

Pa Hospitaal Dr. Becker a informa di su banda cu tin contacto minimo cu un persona infecta e riesgo pa contagia cu Tuberculosis ta uno hopi abou. E la splica tambe cu tur esnan cu ta bin di paisnan caminda Tuberculosis ta endemico, nan ta wordo "gescreen" caba y si tin algun caso cu ta sali positivo, nan ta wordo remiti mesora na specialista di pulmon pa wordo trata. Tur esaki pa contene propagacion di e bacteria.

Sr. Ronald Geerman di Seccion Malesanan Infeccioso y Dr. Becker di Horacio Oduber Hospital, tambe ta forma parti di e team di e profesionalnan cu ta duna sosten y ta contesta diferente pregunta over di e situacion aki. Ademas, nan ta yuda cu e tarea di 'contact tracing'. Tur esaki ta keda hopi importante pa mitiga cu tin mas caso, ambos na KIA of esunan cu por presenta den nos comunidad.

Finalmente, e casonan activo no ta den fase contagioso mas y e situacion a wordo atendi debidamente. Nos los sigui monitoria hopi di cerca e situacion y lo comunica den e dianan cu ta bin cualkier avance informativo.

Pa mas informacion:
- Subi nos website www.dvg.aw
- Yama nos na 522-4200.
- E-mail nos na servicio@dvg.aw

No solamente pa carnaval

Dicon Ingles di San Nicolas mester di reconocemento

ARUBA ta conoci pa su mosaico cultural rico — un luga unda idioma-, tradicion-, y identidadnan a coexisti y a forma un storia unico di e isla. Nos ta celebra nos Papiamento cu orguyo, y cu rason. E ta nos lenga materno, nos bos, nos identidad nacional. Pero mescos cu nos ta lucha pa proteha y promove Papiamento, nos mester reconoce y respeta tambe e balor cultural di Ingles di San Nicolas — no como un nuance, sino como un parti central di ken nos ta, specialmente den e alma di e isla: San Nicolas.

Recientemente, preocupacionnan a lanta ora cierto proposicionnan di proyecto cultural entrega na Ingles di San Nicolas a wordo nenga subsidio. E motibo? Cu e proyectonan aki supuestamente no tabata cumpli cu e criterianan pa *"cultura Arubano."* Esaki no ta solamente decepcionante — ta un malcomprendemento di kico cultura realmente ta. Cultura no ta statico. E ta evoluciona. E ta adapta. Y den e caso di San Nicolas, Ingles a wordo hancra profundamente den bida diario, musica, conta storia, expresion, y identidad pa generacionnan.

Pa hopi residente di San Nicolas, Ingles no ta un idioma stranhero — e ta nan prome idioma. E t'e idioma cu nan a wordo lanta cu ne, e idioma cu nan ta soña aden, e idioma di nan abuelonan y comunidad. Pa bisa cu expresionnan cultural den e idioma aki no ta *"Arubano suficiente"* ta pasa por alto e historia profundo di San Nicolas como un stad forma pa migracion, labor di refineria di petroleo, intercambio Caribense, y un spirito orguyoso di clase trahado.

Si, ta berdad cu pa mayoria di e isla, Ingles di San Nicolas solamente ta resona duro durante e temporada di Carnaval, specialmente den paradanan di caya y competencianan di calypso.



Pero p'e hendenan di San Nicolas, e forma vibrante y ritmico aki di Ingles no ta di temporada. E ta diario. E ta henter aña. E ta biba den tiendanan di skina, den sermonnan di misa, den cura y centronan comunitario, den poema y letranan, y den e bosnan di contadonan di storia y lidernan cultural.

Nos no ta aki pa condena niun hende. Kisas e rechaso di financiamento tabata un eror. Kisas tabata un descuido. Pero esaki t'e momento pa drecha esaki — no solamente pa medio di subsidio, sino pa medio di reconocemento. Reconocemento cultural ta importante. Representacion ta importante. Y San Nicolas merece ambos.

Pa inclui Ingles di San Nicolas den e alcance oficial di *"cultura Arubano"* no ta kita nada for di Papiamento — e ta agrega na nos diversidad, y ta haci nos identidad nacional mas honesto y completo. Aruba no ta un monolito. Nos ta capaz, texturisa, y orguyosamente multicultural.

Si nos ta realmente comprometi na preserva herencia di Aruba, anto nos mester brasa tur expresion autentico di dje, sin importa idioma. Esaki ta nifica apoya proyectonan cultural na Ingles di San Nicolas cu e mesun entusiasmo y recursonan cu esnan na Papiamento of Hulandes.

E hendenan di San Nicolas a contribui ricamente na historia di Aruba — no solamente pa medio di Carnaval, sino pa medio di musica, arte, labor, construccion di comunidad, y resiliencia. Nenga nan expresion linguistico y cultural un luga mereci den e strategia cultural di e nacion lo ta un eror cu nos no por permiti nos mes pa ripiti.

Laga esaki ta un recordatorio, no solamente na creadornan di maneho, sino na nos tur: ***Cultura di Aruba no ta hinca den un solo idioma of ubicacion.*** E ta hinca den hopi hilchi — y Ingles di San Nicolas ta innegablemente un di nan.

Riba 'Bierna Santo' no tin sorteo di Lotto

E sorteo di Mini Mega y Mega Plus lo hunga awe

Dialuna tambe lo ta un dia liber

EN conexion cu Bierna Santo, lo no tin sorteo di Lotto, E Loteria di Aruba y oficinanan di principal na Playa y San Nicolas lo ta sera riba diabierna 18 di april y consecuentemente a dicidi di pone e sorteo di Mini Mega awe diahuebs 17 di april.

E jackpot a bira 400 mil florin cu Mini Mega y cu solamente 2 florin mas bo tin chens di gana un total di 625 mil florin cu Mega Plus awe. Ta corda hungadonan pa cumpra nan Lotto trempan, pa evita cu ta keda for di e sorteo y como tal, keda for di e chens di cambia nan bida cu Lotto, E Loteria di Aruba.

Riba dialuna 21 di april tampoco lo no tin sorteo y oficinanan di Lotto tambe lo ta cera. Diamars 22 di april sorteo di Lotto t'ey bek cu chens pa cambia bo bida por completo cu su weganan.

Tambe Lotto ta ofrece bo e opcion pa por cumpra bo weganan di Lotto Online, kiermen si bo no tin chens pa sali cumpra bo weganan preferi di Lotto, bo por cumpre for di bo smart phone, tablet of bo computer!

Si ainda bo no tin un cuenta di Lotto Online, bishita www.lottoaruba.com, traha bo cuenta di hungado y asina cu bo wordo aproba, bo por cuminsa hunga Lotto online tambe!

Lotto, E Loteria di Aruba tin diferente wega, Catochi, Big 4, 1-OFF, Zodiac, Wega di Number di Korsou di Lotto, Lucky 3, Multi-X, Lotto di Dia, Lotto 5, Mini Mega y cu su Mega Plus y e diferente weganan di Raspa y Gana y Instacash.
Tambe lo por hunga Lotto Online door di bishita: play.lottoaruba.com pa por registra. Cumprando Lotto bo ta contribui na deporte riba nos isla. E meta ta pa organisa loteria, cambia bida di su hungadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e comision di subsidio.

Critica riba isla Caribense

Derksen y Van der Gijp ta yama Corsou 'Roversnest'

DURANTE un reunion di e organisacion di biahe Corendon a bira atrobe cla con hopi e compania ta gusta pone su mes den luz—y esey ta logra, sigur ora tin Hulandesnan famoso presente. E evento, unda un avion nobo di Corendon a wordo revela, a hala hopi atencion di media. Loke sinembargo a keda graba principalmente, tabat'e remarkenan inespera y skerpi riba Corsou, haci durante un combersacion ameno na television tocante un invitacion pa biaha pa eynan.

E reunion tabata destina pa presenta e avion nobo di Corendon, completo cu Hulandesnan famoso, prensa, y un ambiente festivo. Entre e presentenan tabata entre otro Wilfred Genee, Johan Derksen, Kees Jansma y Dick Advocaat. Loke a cuminsa como un chansa tocante un posibel transmision for di Corsou, a bira rapidamente un combersacion yen di opinionnan fuerte tocante e isla—y no tur mes positivo. Johan Derksen a yama e isla sin pordon *"un roversnest"*, y a enfatisa cu e no ta haya Corsou *"nada mes"*. El a agrega cu nunca el a considera pa establece su mes eynan, a pesar di e tarifa di impuesto atractivo di solamente 2%.

Wilfred Genee a purba mantene e combersacion ameno door di enfatisa cu tabata trata di un chansa, pero Derksen a keda para riba cu no tabata ningun chansa. *"Si bo drenta e caya robes, bo no ta wak nan nunca mas bek,"* el a sigui chansa, na asombro y algun hari suave di su compañeronan na mesa. Johan no tabata su so den esaki; René van der Gijp tambe a yama Corsou un *"roversnest"* y a indica cu e tampoco no tin hopi cu e isla.



E intencion di nan palabranan tabata cla***: No mucho entusiasmo p'e isla, a pesar di e invitacion pa haci un transmision for di eynan.***

Loke tambe tabata notabel tabat'e comparacion cu otro islanan den e region. Tocante Aruba y Bonaire a papia considerablemente mas positivo. *"Aruba mi tabata gusta si, y Bonaire tambe,"* a zona. Si nan si a remarca cu eynan bo ta topa principalmente hopi Hulandes famoso, locual ta haci'e menos atractivo pa nan. "*Tur e BN'ernan ey ta drumi hunto den un grupo, mi nunca ta compronde esey,"* a wordo bisa. Pues nan parce di no ta buscando precisamente destinacionnan di vacacion unda nan ta topa nan coleganan di television atrobe.

E reaccionnan riba media social tabata diverso. Algun espectador a haya e declaracionnan ameno y tipico p'e estilo sin filtro di e programa. Otronan a haya nan inapropia of hasta ofensivo den direccion di e habitantenan di Corsou. Sigur den un tempo unda sensibilidadnan rond di relacionnan colonial y formacion di imagen tocante e parti Caribense di Reino ta haya mas atencion, declaracionnan asina por cay robes. Si e invitacion di Corendon pa hiba *"e hende hombernan"* Corsou ainda lo ta vigente ta hopi insigur.

Loke a cuminsa como un momento ameno durante un evento di marketing, a termina den un combersacion cu kisas sin kier a lanta hopi cos. **Un cos ta sigur:** *E chens cu Johan Derksen pronto por wordo haya riba un beach na Willemstad ta parce basta chikito.* Aruba of Bonaire? Kisas. Pero Corsou? P'awo sigur cu no.

17 - 24 apr '25

MEAT
Weekly Special

SUPER Do it Center®

COOKING GOOD ROASTER



Normal Price ƒ7.99
Get Discount ƒ1.00
ƒ Price. 6.99 PER KG

BBQ/GRILL CHICKEN LEGS



Normal Price ƒ8.49
Get Discount ƒ2.50
ƒ Price. 5.99 PER KG

CHICKEN GYROS



Normal Price ƒ17.49
Get Discount ƒ3.50
ƒ Price. 13.99 PER KG

CHORIZO SAUSAGE



Normal Price ƒ17.49
Get Discount ƒ1.50
Price. ƒ15.99 PER KG

BBQ/GRILL PORK SATE



Normal Price ƒ16.99
Get Discount ƒ3.00
Price. ƒ13.99 PER KG

PORK SPARERIBS



Normal Price ƒ14.49
Get Discount ƒ1.50
Price. ƒ12.99 PER KG

SMOKED PORKCHOP US



Normal Price ƒ26.49
Get Discount ƒ6.50
Price. ƒ19.99 PER KG

TOMAHAWK STEAK



Price. ƒ49.99 PER KG
Normal Price ƒ59.99
Get Discount ƒ10.00

BLACK ANGUS BNLS SHORTRIBS BRAZIL



Price. ƒ58.99 PER KG
Normal Price ƒ68.99
Get Discount ƒ10.00

SUPER Do it Center | Shaba 3, Noord | TEL: 5831111

Preparacion pa reunionnan clave cu IMF y banconan internacional

MINISTER di Finansa, Asunto Economico y Sector Primario, Geoffrey Wever ta den preparacion pa un serie di reunionnan importante na Washington D.C., caminda lo sostene dialogo stra-tegico cu institucionnan financiero internacional. E delegacion Arubiano ta inclui representantenan di Directie Financiën, Banco Central di Aruba y Departamento di Asunto Economico.

E bishita ta representa e prome encuentro internacional di Minister Wever den su rol como Minister di finansa, y ta sirbi como plataforma pa fortifica relacionnan, actualisa infor-macion y evalua posibilidadnan finan-ciero p'e futuro di Aruba.

Minister Wever lo reuni, entre otro, cu World Bank, IMF, UBS, Santander, Deutsche Bank, JP Morgan, Standard Chartered Bank, CITI, y tambe cu



agencia di rating manera Moody's y Standard & Poor's.

<u>*E encuentronan ta enfoca riba:*</u>

- Posibilidad di refinanciamento di debenan existente
- Reduccion di tasa di interes riba deuda estatal
- Mehoracion di posicion fiscal y cred-iticio di Aruba
- Promove un marco di desaroyo economico sostenibel y inclusivo

Lo hiba diferente combersacionnan tambe cu institutonan internacional relaciona cu e aumento di tarifanan di importacion na Merca door di Presidente Trump y su posibel efecto riba Aruba su economia.

"Un maneho responsabel di e finansa publico no por ta basa solamente riba control; mester tin efecto real riba e calidad di bida di e pueblo. Nos mester balansa crecemento economico, inver-sion duradero, poder di compra, control debido y entrada stabiel pa gobierno," Minister Wever a indica.

E reunionnan na Washington D.C. ta un paso importante pa mantene stab-ilidad y progreso financiero di Aruba, den cooperacion estrecho cu part-nernan global.

17 - 24 apr '25

PRODUCE
Weekly Special

SUPER Do it Center®

CELERY SLEEVED

Normal Price ƒ4.85
Get Discount ƒ1.76
ƒ Price. 3.09 EACH

PEPPERS RED

Normal Price ƒ15.95
Get Discount ƒ5.20
ƒ Price. 10.75 PER KG

EGGPLANT FANCY

Normal Price ƒ8.75
Get Discount ƒ1.40
ƒ Price. 7.35 PER KG

CAULIFLOWER WRAPPED

Normal Price ƒ10.35
Get Discount ƒ1.86
ƒ Price. 8.49 EACH

BROCCOLI CROWN

Normal Price ƒ11.65
Get Discount ƒ2.16
ƒ Price. 9.49 PER KG

LETTUCE LEAF NAKED ROMAINE PREMIUM

Normal Price ƒ6.95
Get Discount ƒ0.96
ƒ Price. 5.99 PER KG

POTATOES ORIENTAL

Normal Price ƒ7.85
Get Discount ƒ1.00
ƒ Price. 6.85 PER KG

APPLES FUJI BAGGED 3LB

Normal Price ƒ14.95
Get Discount ƒ8.00
ƒ Price. 6.95 BAG

GRAPES BLACK SEEDLESS

Normal Price ƒ19.75
Get Discount ƒ5.40
ƒ Price. 14.35 PER KG

SUPER Do it Center | Shaba 3, Noord | TEL: 5831111



OPINION PUBLICO

E reino di hipocresia

ORA Hulandesnan papia tocante “nan” islanan Caribense, ta zona comosifuera nan ta papia tocante nan cura patras di cas cu mester wordo haci limpi. Aruba? Un paraiso fiscal. Corsou? Un cueba di ladron. Boneiro? Solamente bon pa vacacion cu un armband all-inclusive rond bo pols. Ta parce comosifuera Hulanda no a siña nada di su pasado colonial – mas ainda, e pasado ey simplemente ta wordo hunga di nobo, cu palabranan nobo, pero e mesun bista bieu di condescendencia.

Laga nos yama cosnan na nan nomber. Loke Frits Bolkestein un tempo a cuminsa cu su declaracionnan tocante “roversnest”, awe a bira mainstream. E arogancia ta institucionalisa. Politiconan manera Hero Brinkman literalmente a yama nos islanan “roversnest”, y payasonan di television manera Johan Derksen ta haya cu ta masha normal pa yama Corsou publicamente un “roversnest” na television durante prime time – cu aprobacion di nan amigonan hariendo suavemente na mesa.

Pero loke e personanan aki ta lubida, of miho bisa ignora, ta cu e hortamento, gañamento y tramitamento tambe na gran escala– y kisas principalmente – ta sosode na Hulanda mes. Pasobra kico Hulanda realmente ta? Un



pais unda multinacionalnan ta evita impuesto via rutanan legal scondi. Unda ministernan ta sconde nan mes tras di notanan secreto. Unda banconan pa añanan a cera wowo pa practicanan di labamento di placa. Y e pais aki ta yama nos un roversnest?

Y e ora ey ainda nos no ta papia mes tocante e rednan profundo di abuso sexual, e cultura sistematico di tapa cos di institucionnan religioso, of e industria mundial di droga cu ta florece danki na suela Hulandes. Hulanda no ta un pais modelo. E ta un pais cu ta hinca su sushi bou di e tapijt, pero si ta gusta mustra otronan riba un pida stof riba nan sapato.

Loke nos ta mira no ta nada menos cu un ‘witte grootheidswaanzin’. Un sentimento di superioridad moral cu no ta basa riba nada, pero ta profundamente hinca den e trato cu e ex-colonianan. E islanan mester obedece, entrega, keda keto – y si nan keha, nan ta mal agradecido. E actitud ey no ta solamente un falta di respet, e ta peligroso p’e existencia di un Reino sano y igual.

Pues prome cu Hulanda mustra dede atrobe den direccion di Caribe, kisas ta tempo p’e mustra e dede ey riba su mes prome. Pasobra e berdadero cueva di ladron, damas y cabayeros, no ta situa den Caribe. E ta bisti un dashi, ta sinta den Tweede Kamer y ta cera dealnan den oficinanan porta cera – cu un sonrisa.

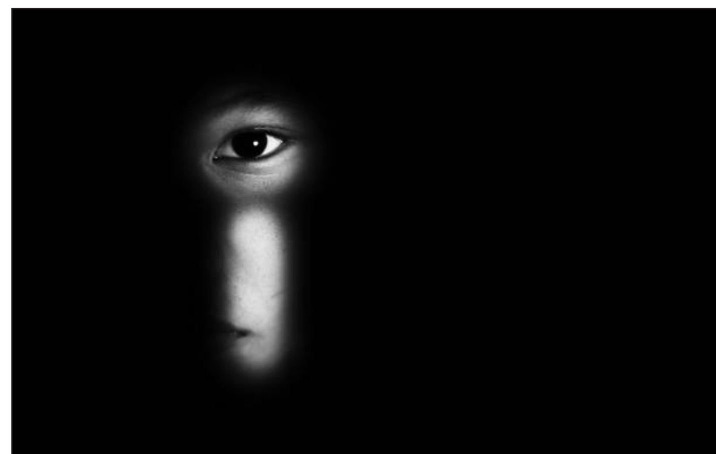
Di escenario pa oficina:

Ora hendenan cu nos ta celebra t'esnan cu ta haci daño

NAN t'esnan cu ta ilumina un sala. Esnan cu e 'handshake' perfecto, e sonrisa cla pa camara, e palabranan corecto pa cada ocasion. Nan por ta politico respeta, sirbido publico, of artistanan celebra. Nan por sinta den directiva di comunidad, lidera eventonan cultural, of representa e nacion den exterior. Pa mundo pafo, nan ta admira — hasta stima. Pero tras di porta cera, un realidad diferente y mas scur ta revela. Un marca pa miedo, humiyacion, y control. Esaki t'e berdad insoportabel di abusadonan cu ta biba bida dobel — y e costo devastador cu nan victima nan ta carga silenciosamente.

Abuso no semper ta mustra como un explosion violento. Tin biaha e ta sconde tras di un imagen publico bon elabora. E abusadonan aki hopi biaha ta maestro den actuacion, formando nan reputacion cu cuidou. Nan sa con gana curason, desvia sospecho, y uza nan rol publico pa proteha nan comportacion priva. Mas influyente nan ta — politicamente, socialmente, artisticamente — mas dificil e ta bira pa victima nan wordo keri. *"Pero nan ta un lider den e comunidad." "El a haci asina tanto p'e pais." "E ta asina talentoso y generoso."* E reaccionnan aki no ta simplemente desdeñoso — nan ta peligroso. Nan ta mantene victima nan silencioso y isola.

E bida dobel no ta accidente. E ta un strategia. Door di cuidadosamente cultiva un personahe publico, abusadonan ta crea un muraya di proteccion. E ta bira impensabel pa mundo pafo cu e mesun persona cu ta pleita pa husticia, crea arte, of traha politica tambe por ta cruel, controlante, of violento. Y asina, e



victima no solamente ta sufri abuso — nan ta carga e peso di invisibilidad y incredulidad.

Den hopi caso, mas respeta e abusado, mas presion ta wordo poni riba e victima pa keda keto. Papia ta bira un acto di traicion den bista di un sociedad cu ta proteha status riba siguridad. Victima nan por wordo bisa pa *"pensa riba e panorama mas grandi,"* pa evita di ruina *"bon nomber"* di un hende. Algun ta wordo bergonsa pa daña imagen di un figura publico. Otronan ta wordo menasa abiertamente.

Den e casonan aki, abuso no ta solamente fisico of emocional — e ta sistemico, sosteni pa silencio, poder, y e repudio colectivo pa mira mas leu cu encanto. Nos mester haci miho. Nos mester scucha sin prehuicio y compronde cu abusado nan por ta ken cu ta — no importa con celebra, influyente, of stima. Ta un artista, un politico, un trahado di gobierno, of un icono nacional no ta exonera un hende di responsabilidad. De hecho, e ta haci transparencia y husticia ainda mas importante. Nos mester scoge pa proteha hende, no reputacion.

Na sobrevivientenan cu ta lesa esaki: *Bo berdad ta importante.* Djis pasobra mundo ta elogia nan no ta nifica cu bo dolor no ta real. Djis pasobra tur otro hende ta mira e luz, no ta nifica cu e scuridad cu bo a soporta ta imagina. Y na comunidad y institucionnan: haci miho pregunta. No bisa, *"Pero nan ta un bon hende."* Puntra, *"Con nos ta haci esaki un luga mas sigur pa victima nan papia?"*

Pasobra ora nos proteha abusadonan basa riba ken nan ta parce di ta den publico, nos ta condena victima nan na silencio den priva. Y e silencio ey ta mortal.

17 - 24 apr '25

DRY Weekly Special

SUPER Do it Center®

SPAR TORTILLA WRAPS 370GR



Normal Price ƒ4.29
Get Discount ƒ0.70
Price. ƒ3.59 EACH

LAYS FUN PARTY MIX 15ST



Normal Price ƒ15.29
Get Discount ƒ2.30
Price. ƒ12.99 EACH

TANG DRINK MIX ORANGE/ORANGE STRAWBERRY 18OZ



Normal Price ƒ11.89
Get Discount ƒ1.90
Price. ƒ9.99 EACH

PERFECTO DOG FINE PATE MET POULTRY 400GRM



Normal Price ƒ2.09
Get Discount ƒ0.50
Price. ƒ1.59 EACH

PRINGLES 5.2 OZ ASSORTED FLAVORS



Normal Price ƒ6.29
Get Discount ƒ1.00
Price. ƒ5.29 EACH

FIORA LAVENDER BATH TISSUE 4 ROLL



Normal Price ƒ6.59
Get Discount ƒ1.20
Price. ƒ5.39 EACH

ROBIJN ASST 1.25L WASVERZACHTER



Normal Price ƒ9.99
Get Discount ƒ2.00
Price. ƒ7.99 EACH

AJAX LIQUID DISH DETERGENT LEMON 28OZ



Everyday Low Price
Price. ƒ7.39 EACH

ARIZONA GALLON ASST FLAVORS



Normal Price ƒ9.49
Get Discount ƒ1.50
Price. ƒ7.99

SUPER Do it Center | Shaba 3, Noord | TEL: 5831111

Durante Pasco Grandi

Cuerpo di Polis conhunto cu ATA y Cruz Cora firme den compromiso pa garantisa siguridad riba nos beachnan



ANTICIPANDO e temporada druk di campamento durante e siman di Pasco Grandi, Minister di Turismo, Transporte y Labor mr. Wendrick Cicilia a yama un reunion di caracter di urgencia.

Minister mr. Wendrick Cicilia, hunto cu Prome Minister, mr. Mike Eman, Altocomisario di Polis Ramon Arnhem, representante di Aruba Tourism Authority (ATA) y Aruba Hotel and Tourism Association (AHATA) a reuni pa traha un plan di maneho integral di siguridad pa proteha tanto nos comunidad como nos bishitantenan durante e dianan druk nos dilanti.

Patrick Melchiors, ATA Destination Services Manager, a enfatisa e papel crucial cu ATA y AHATA ta hunga den proteccion di nos industria turistico. Turismo ta keda e pilar di nos economia y siguridad di nos huesped ta un prioridad.

Na 2024, hunto cu AHATA, ATA a lansa e Tourism Security Patrol Aruba (TSPA) un ekipo di 12 patrol officers cu ta patruya riba bicicleta y na pia den e area turistico. Esaki ta fundamental den temporada cu ta mas druk den area di nos beachnan. elchiors ta reafirma e compromiso di ATA pa financieramente sostene e Aruba Hospitality and Security Foundation, cu ta reforsa e obhetivo comun pa mantene Aruba sigur y atractivo.

Altocomisario Ramon Arnhem a subraya cu siguridad ta un esfuerso colectivo y ta comprometi pa traha man na man cu tur stakeholder relevante. Prevencion, colaboracion, supervision y contacto continuo cu e comunidad ta esencial pa mantene nos isla sigur. Altocomisario tin tur confiansa cu e comunidad Arubano lo celebra e siman di Pasco Grandi den union familiar y den un ambiente sigur.

Di su banda, Dionisio Richardson, Coordinador di Actividadnan di Cruz Cora Aruba, a indica cu durante e siman di Campamento, boluntarionan di Cruz Cora lo ta presente den nan post strategico na San Nicolas, Oranjestad y Palm Beach, y lo amplia su presencia na Baby Beach pa responde na e demanda. Cruz Cora lo traha di cerca cu KPA pa duna asistencia inmediato den caso di emergencia. Richardson ta urgi tur mayor pa vigila cu atencion e muchanan y usuarionan di lama pa preveni incidentenan lamentabel.

E reunion a conclui cu un sentimento di cooperacion y determinacion pa proteha e bienestar di tur habitante y bishitante di Aruba. Gobierno di Aruba y su partnernan ta uni den e meta comun: un Aruba sigur pa nos tur!

ANALISIS:

Cambio di poder

Parti 1

Introduccion di serie

E balansa di poder global ta cambiando. E orden bieu, un tempo defini pa dominio Mericano, ta wordo desafia riba multipel frente—pa poder creciente, aliansa cambiante, y visionnan nobo y audaz pa futuro.

Den e serie aki di cuater parti, AWEMainta ta explora e forsanan clave cu ta impulsa e transformacion aki. For di e impulso di Trump pa restaura control di Merca, te n'e uzo strategico di China di BRICS pa reforma e sistema internacional; for di esfuersonan di BRICS+ pa kibra e dominio di e dollar, te n'e buskeda di Europa pa un caminda stabiel den un mundo instabil—cada articulo ta mira con mundo ta wordo re-ordena.

Loke nos ta testigua no ta djis un momento di cambio—ta un cambio di poder.

1. Di BRICS pa MAGA: E Esfuerso di Trump pa Inverti Realidad Multipolar (1/4)

E politica economico di Donald Trump ta menos un excepcion cu e ta un doctrina reactivo na un orden global cambiando. E avalancha di tarifanan, menasanan di comercio, y retiro for di institucionnan multilateral durante su administracionnan—pasado y presente—ta refleha mas cu proteccionismo. Den su esencia, e strategia aki ta un intento pa para y inverti e trayectoria for di un mundo unda Merca tabata para sin desafio pa un unda e mester competi awor pa relevancia. "Make America Great Again" (MAGA) no ta djis un slogan politico—e ta un vision mundial forma pa nostalgia pa unipolaridad y un inconformidad profundo cu e aumento di partnernan geopolitico.

Durante e Guera Friu, mundo a opera bou di un structura bipolar—ancra pa Merca y Union Sovietico. Despues di e caida di e Muraya di Berlin y e disolucion di USSR, e sistema internacional a transiciona pa un momento unipolar, cu Merca como e dominancia indiscutibel. Esaki tabat'e epoca di oro di globalisacion, unda e reglanan di comercio, finansa, y siguridad grandemente a emerge for di Washington. Sinembargo, e ultimo dos decada a introduci un mundo multipolar, impulsa no solamente p'e aumento di presencia di China, sino p'e emergencia di e coalicion BRICS—Brazil, Rusia, India, China, y Sur Africa—como un contrapeso na dominio Occidental.

E multipolaridad aki a erode e posicion global di Merca cu un tempo tabata invencibel. China a bira un gigante tecnologico y di manufactura. E influencia economico di India ta aumentando. Rusia ta flexiona poder duro den regionnan cu un tempo tabata forma pa diplomacia Mericano. E bloke BRICS, y su expansion den BRICS+, no ta djis un simbolo di solidaridad di mundo den desaroyo—e ta un desafio n'e dollar, n'e sistema di Bretton Woods, y na narativanan Occidental di gobernacion global. Pa Trump, e evolucion aki ta un afrontamento existencial. Su vision ta un retorno na un mundo unda Merca tabata dicta terminonan—no negocia nan.

Esaki ta splica e acercamento geo-economico bruto, hopi biaha iregular di e politica comercial di e era di Trump. Tarifanan no ta djis tocante desbalansa economico—nan ta actonan di resistencia contra un mundo cu no ta acepta primacia Mericano mas. Comercio, den e cuadro aki, no ta tocante eficiencia of bentaha comparativo; e ta tocante influencia. E agresion economico di Trump ta bin for di un creencia cu interdependencia global a debilita Merca, empoderando rivalnan manera China mientras cu e ta mina industrianan domestico. Pues, e yamada pa "trece trabounan cas" ta un rechaso di enredo multipolar y un anhelo pa soberania economico cu un tempo a disfruta den e epoca di oro unipolar.

Europa, mientras tanto, ta para na un momento delicado. E no por surpasa Merca of e BRICS riba su mes, pero e por scoge e tipo di orden cu e kier apoya. Uni n'e lucha pa nacionalismo economico y desvinculacion strategico lo ta un riesgo profundo pa un continente construi riba e premisa di integracion, estado di derecho, y multilateralismo. Den un era di imperionan retira y blokinan aumentando, e poder di Europa por sinta no den su forsa, sino den su modelo. Si e vision MAGA di Trump ta un respuesta n'e caida di unipolaridad, anto e desafio di Europa ta pa ofrece un alternativa—un cu ta brasa pluralismo sin bandona principionan.

ANALISIS

E plan di China pa BRICS: Rediseñando e orden global

Parti 2

MIENTRAS cu e balansa global di poder ta inclina stabilmente pa oriente, China a surgi como e arkitecto principal di un orden internacional post-Occidental—uno cu ta uza institucionnan manera BRICS no solamente pa cooperacion economico, sino pa transformacion strategico. Loke a cuminsa na 2006 como un agrupacion los di economia emergente a evoluciona, bou di influencia di Beijing, den un instrumento geopolitico dirigi na desafia multilateralismo lidera pa Merca. E expansion di BRICS den BRICS+ ta un refleho di e ambicionnan di China pa lidera e Sur Global den skirbi reglanan nobo—riba comercio, desaroyo, y mas significativamente, finansa.

Pa Beijing, BRICS ta ofrece un sandbox strategico: *Un plataforma multilateral pafo di supervision Occidental, liber di condicionnan di IMF, y habri pa experimentacion economico.* China ta mira den BRICS e oportunidad pa construi loke e ta yama un sistema internacional *"mas husto"*. E retorica aki no ta djis cortesia diplomatico. E ta alinea cu e critica di Xi Jinping di hopi tempo riba e institucionnan di Bretton Woods, cu segun e ta argumenta ta structuralmente parcial p'e interesnan di Merca y su aliadonan. Cu institucionnan Occidental enfrentando legitimidad declinante den gran parti di e Sur Global, BRICS ta provee tereno fertil pa China presenta su mes como un lider alternativo creibel.

Ningun caminda e desafio aki ta mas pronuncia cu den e esfuerso pa reduci dependencia global riba e dollar Mericano. Beijing a promove iniciativanan den BRICS pa aumenta e uzo di monedanan local den comercio, promove sistemanan di pago digital transfronteriso, y hasta explora un moneda di reserva conhunto. E esfuersonan aki ta parti di e impulso mas amplio di China pa loke algun analista ta yama *"yuan internationalization by stealth"*. Aunke e 'renminbi' ainda no ta cla pa rivalisa e dollar globalmente, e influencia di China riba cadenanan di suministro di producto—specialmente den energia, rare earths, y infrastructura critico—ta dun'e un base creciente den forma normanan di pago den mercadonan emergente.

Crucialmente, BRICS+ ta extende e ambicion aki. E invitacion recien di paisnan manera Saudi Arabia, Iran, Argentina, y Egipto den e agrupacion ta agrega peso geopolitico y forsa financiero n'e wega largo di China. Un bloke cu un tempo tabata representa un contrapeso na politica economico di G7 awor ta parce un coalicion embrionario di sur global. Y mientras BRICS ta sigui expresa reforma multilateral, su direccion bou di liderazgo Chines ta indica cada bes mas p'e creacion di institucionnan paralelo—no djis un asiento n'e mesa, sino un mesa completamente nobo. E New Development Bank, por ehempel, ta expandiendo su capacidad di prestamo y ofreciendo alternativanan na financiamento Occidental, hopi biaha cu menos condicion mara na dje.

Sinembargo, e strategia BRICS no ta sin riesgo. Fragmentacion interno, sistemanan politico divergente, y capacidadnan economico desigual ta haci construccion di consenso lento y tin biaha simbolico. India, en particular, ta keda cauteloso di e dominio di China den e bloke y simultaneamente ta profundisando su lasonan cu partnernan Occidental. Sinembargo, e capacidad di China pa stuur BRICS pa su finnan geopolitico—particularmente door di ancra e agenda economico di e grupo rond di su propio cadenanan di suministro y vision di infrastructura—no mester wordo subestima.

Loke nos ta testigua no ta un rebelion contra globalisacion, sino un recalibracion di dje—uno unda poder, institucionnan, y narrativanan no ta Occidental di defecto mas. Pa China, BRICS ta mas cu un club diplomatico. E t'e plataforma pa un sistema internacional post-Mericano. Y mientras cu Occidente ta lucha cu fragmentacion interno y sobre-extendimento strategico, e vision multipolar di China—forma pa medio di plataformanan manera BRICS—ta birando silenciosamente mas cu djis un teoria.

ANALISIS

E tactica di moneda di BRICS+: Desafiando e reinado di e dollar

Parti 3

PA casi ocho decada, e dollar Mericano tabat'e moneda fundamental di finansa global. For di facturacion di comercio y reservanan di banco central te na mercadonan di energia y debe soberano, e dollar no tabata djis un moneda—e tabata un instrumento di influencia geopolitico. Pero e asertividad creciente di e bloke BRICS+, bou di guia strategico di China, awor ta menasa di reforma e fundeshi di e arkitectura monetario internacional. *Na curason di e esfuerso aki ta sinta un revolucion trankil pero potente:* ***Des-dolarisacion.***

Loke un tempo tabata parce inconcebibel a gana traccion mientras cu tanto sentimento como structura ta alehando for di primacia financiero Mericano. E expansion di BRICS—awor incluyendo nacionnan manera Saudi Arabia, Iran, Egipto, y Argentina—a provee e escala y motibo pa un vision monetario nobo. E estadonan aki no solamente ta posee reservanan di energia significativo y control di producto, pero ta comparti un motivacion politico pa reduci exposicion na sistemanan basa riba dollar vulnerabel na sancionnan Mericano y decisionnan di politica monetario.

Des-dolarisacion, den practica, ta tuma hopi forma. China y Rusia ya ta conduciendo un parti creciente di comercio bilateral den yuan y rublo. India a experimenta cu areglonan di rupee pa importacion di petroleo. E New Development Bank, e brasa financiero di BRICS, cada bes mas ta emiti fiansa den monedanan local. Kisas mas notablemente, discusionnan di un moneda di reserva sosteni pa BRICS—posiblemente ancra na un basket di producto of monedanan di miembro—ta señala e ambicion di e grupo pa construi un alternativa n'e Special Drawing Rights (SDRs) di IMF y, den tempo, e dollar mes.

Sinembargo, e caminda pa desplasa e dollar ta skerpi. Ningun moneda ainda ta iguala e likides, siguridad legal, y efectonan di red global di e dollar. E renminbi, mientras cu e ta wordo uza cada bes mas, ta keda restringi p'e controlnan di capital y falta di transparencia di China. Esfuersonan pa crea un unidad di cuenta comparti di BRICS+ ta enfrenta e reto di coordina regimennan monetario divergente y interesnan geopolitico. Hasta entre miembronan di BRICS, confiansa ta desigual y infrastructura financiero ta subdesaroya compara cu sistemanan Occidental.

Toch, e intencion strategico ta inconfundibel. E dominio di e dollar ta otorga Merca bentahanan enorme—for di costonan di prestamo abou te n'e capacidad pa impone sancionnan extrateritorial. Pa paisnan BRICS+, hopi di cual a sinti e pica di e sancionnan ey, e incentivo pa desafia e sistema ta real y creciente. Mas e nacionnan aki por negocia den monedanan local, 'clear' pagonan pafo di SWIFT, y haya acceso na financiamento cu no ta den dollar, mas resistente nan ta bira na presion Mericano.
E tendencia aki no ta sugeri un colapso inminente di e dollar, sino mas bien su detronamento gradual como e unico centro di gravedad den finansa global. Un mundo monetario multipolar, cu sistemanan paralelo y ancranan regional, ta surgiendo. Pa Occidente, esaki ta presenta tanto un reto como un oportunidad. E reto ta pa preserva e credibilidad y atractivo di institucionnan basa riba dollar. E oportunidad ta pa replantea multilateralismo financiero na un manera cu ta refleha e panorama economico di awe—no esun post-guera cu el a reemplasa.

Na final, BRICS+ no solamente ta re-diseña e geopolitica di diplomacia y comercio—e ta re-imaginando e structura di balor ariba su mes. Moneda, un tempo e infrastructura invisibel di poder, ta birando un frontera di contestacion. Sea cu Merca y su aliadonan adapta of resisti, e transformacion ya ta andando. E reinado di e dollar kisas lo no termina cu un 'crash', pero e por termina cu un alehamento trankil y calcula.

ANALISIS

E dilema strategico di Europa den un era multipolar

Parti 4

DEN un mundo cada bes mas fractura, Europa ta haya su mes den un posicion desconoci y incomodo—ni dominante ni irelevante, pero innegablemente entre dos. Mientras cu Merca ta dobla riba nacionalismo economico y wega duro geopolitico bou di un perspectiva renoba di era di Trump, y BRICS+ ta acelera pa construi un arkitectura post-Occidental, Union Europeo mester enfrenta un pregunta fundamental: ***E por sostene su identidad liberal y multilateral mientras poder ta convergi den blokenan rival?***

Desde e fin di e Guera Friu, Europa a prospera bou di proteccion Mericano y un orden global forma pa economia liberal, comercio liber, y diplomacia transatlantico. E cuadro aki a permiti EU expande pa oriente, consolida gobernacion interno, y ancra su mes como un superpotencia normativo—exportando regulacion en bes di poder bruto. Pero den un mundo unda politica exterior Mericano a bira cada bes mas transaccional, y BRICS+ ta defende soberania riba universalismo, e modelo tradicional di Europa no ta suficiente mas.

EU ta mal ekipa pa confrontacion geopolitico. Su logica fundamental ta integracion, no confrontacion; cooperacion, no coercion. Como tal, Europa a responde hesitantemente n'e arma di politica economico—tanto p'e regimennan di tarifa di Washington como p'e nacionalismo comercial creciente di BRICS. ***E dilema ta strategico mes tanto como structural:*** *Alinea su mes demasiado cerca cu Merca ta risca di ta complice den su punto di bista di wega di competencia global, mientras cu participa cu BRICS demasiado entusiastamente por mina e compromiso di Europa na gobernacion democratico y derecho humano.*

Na curason di e crusada aki ta sinta e pregunta di autonomia. E yamada di Emmanuel Macron pa *"autonomia strategico"* ta refleha un consenso creciente cu Europa mester delinea un caminda independiente tanto di unilateralismo Mericano como di e influencia estatal-capitalista di China. Pero autonomia ta rekeri mas cu retorica—e ta exigi capacidad militar, inversion tecnologico, y riba tur cos, cohesion politico. Te awor, EU a lucha pa traduci su influencia regulatorio den peso geopolitico. Su respuesta na sancionnan Mericano, Huawei, of e guera na Ucrania hopi biaha ta expone su divisionnan interno en bes di su determinacion externo.

Toch, e potencial di Europa ta keda considerabel. Como un bloke, e ta keda e di dos economia mas grandi di mundo. Su modelo di gobernacion basa riba derecho, liderazgo ambiental, y transparencia institucional tin un apelacion global—particularmente den un era di autoritarismo creciente. ***Unda Merca ta ofrece dominio y BRICS ta ofrece resistencia, Europa ta ofrece un alternativa:*** *Interdependencia maneha hancra den ley.* Si e por forma e identidad aki como ni ingenuo ni neutral, EU ainda por defini su mes no como e poder entre podernan, sino como un poder riba su mes.

E reto pa Europa ta pa resisti e tentacion pa imita e tacticanan coercivo di su rivalnan. Den un era unda comercio, energia, y dato ta cada bes mas politisa, EU mester defende e nocion cu reglanan global—con imperfecto cu nan por ta—ta preferibel na politica di poder bruto. Sea ta pa medio di ahustenan di frontera di carbon, soberania digital, of inversionnan strategico den infrastructura critico, Europa mester mustra cu influencia ainda por flui for di legitimidad.
E era di unipolaridad por ta cabando, pero e bataya p'e alma di e orden internacional ta leu di wordo resolvi—y e bos di Europa den e debate ey ta keda indispensabel.

Di estafa te na hackers:

Con pa proteha e comunidad digital di Aruba

MIENTRAS cu tecnologia ta sigui avansa na un velocidad relampago, e menasanan scondi den e sombranan digital tambe a bira mas sofistica. Na 2025, nos ta disfruta di internet mas lihe, aparatonan mas inteligente, y mas facilidad online cu nunca prome — pero cu e beneficionan aki ta bin un ola creciente di menasanan cibernetico. For di malware y phishing te na atakenan di hacking na escala completo, e pregunta cu nos tur mester haci ta: ***Nos ta realmente sigur?***

Cibercrimen awe no ta djis e trabou di hackers solitario. E ta un industria organisa y global. Criminalnan ta apunta riba individuonan, negoshinan, scolnan, y hasta gobiernonan. Nan ta horta dato, tene sistemanan rehen, y comete fraude financiero na escalanan sin precedente. Den añanan recien, nos a mira atakenan cibernetico baha rednan di hospital, saca placa for di cuentanan bancario, y explota plataformanan di media social pa estafa miles di hende den minuutnan. Aruba no ta immuun. Hasta comunidadnan chikito y nacionnan insular ta birando cada bes mas vulnerabel mientras cu dependencia digital ta crece.

Estafanan di phishing, linknan falso, y ladronicia di identidad awor ta riesgonan di tur dia. Un click robes den un e-mail, un file descarga for di un website falso, of hasta un respuesta inocente na un mensahe di texto di estafa por habri e porta pa daño serio. Na 2025, hopi estafa a bira impulsa pa AI, kiermen e mensahenan ta mustra mas real, mas personal, y mas convincente. Criminalnan ta uzando informacion horta pa crea perfilnan falso, clona bosnan, y imita contactonan confiabel — haciendo e mas dificil cu nunca pa bisa kico ta real y kico ta falso.

Dus con nos ta proteha nos mes y nos comunidad? E prome paso ta consciencia. Scolnan, negoshinan, y oficinanan di gobierno mester lidera e caminda cu entrenamento continuo di cybersecurity. ***Hende di tur edad mester siña detecta señalnan di alerta:*** *Linknan inespera, mensahenan urgente pidiendo placa, e-mail for di "banco" of "oficialnan" pidiendo informacion personal.*

Si e ta sinti sospechoso, probablemente e ta asina. E siguiente paso ta proteccion. Esey ta nifica uza passwordnan fuerte y unico (y cambia nan regularmente), activa autenticacion di dos factor riba tur cuenta, mantene software actualisa, y instala hermentnan antivirus confiabel.

Na nivel di comunidad, Aruba por inverti den campañanan di alfabetisacion digital — alcansando no solamente hobennan experto den tecnologia sino tambe adultonan mayor, doñonan di negoshi chikito, y esnan sin acceso facil na entrenamento. Autoridadnan di ley tambe mester di recurso y entrenamento pa investiga crimen cibernetico, y aliansanan cu unidadnan internacional di cibercrimen por bira mas esencial. Den futuro, cybersecurity no lo ta opcional — e lo ta parti di sobrevivi tur dia.

Den un mundo unda tur cos ta conecta — for di telefon y casnan te na cuentanan bancario y registracionnan medico — cybersecurity no ta djis un asunto di tecnologia. E ta un asunto humano. E ta trata di proteha nos privacidad, nos identidadnan, y nos comunidadnan. Aunke nos nunca por elimina tur riesgo, nos por construi defensanan mas fuerte, usuarionan mas inteligente, y un cultura cu ta balora siguridad digital mes tanto cu siguridad fisico. Pasobra na 2025, ta "sigur" ta nifica mas cu tranca bo porta — e ta nifica proteha bo bida digital tambe.

Un klap educativo of maltrato?

E liña entre disciplina y daño



***"UN** klap na su debido momento nunca a haci ningun hende daño."* Ta un declaracion cu den hopi hogar – den pasado y awor – ainda ta resona. Generacionnan a wordo lanta cu ne, hopi biaha bou di e pretexto di amor, educacion y *'disciplina severo'*. Pero den un tempo unda nos ta compronde cada bes mas tocante desaroyo di mucha y trauma, nos mester durf puntra nos mes: ki ora educacion ta stop – y maltrato ta cuminsa?

Pa hopi hende, un *'tik op de vingers'*, un klap riba e atras of un hala n'e brasa tabata parti di educacion *'normal'*. El a wordo mira como un manera pa exigi respet, duna indicacion di limite of coregi comportacion indesea. Pero loke nos kisas no tabata sa antes – y awor si – ta cu e coreccionnan fisico aki por laga marcanan psicologico profundo atras.

Muchanan ta siña via ripiticion, via amor y siguridad. Ora un mucha wordo bati, con *"suave"* cu ta, e no ta siña necesariamente dicon su comportacion tabata fout – pero si cu esun mas fuerte, mag castiga. E ta siña miedo en bes di comprension. Y en bes di conexion ta surgi distancia, desconfiansa y tin biaha hasta stress cronico. Investigacion ta mustra cu muchanan cu wordo castiga fisicamente tin un riesgo aumenta di depresion, agresion, trastorno di ansiedad y problema di relacion na edad avansa.

Sinembargo, algun mayor ta keda hura riba *'e klap educativo'.* **Nan ta bisa:** *"Ami tambe a bira grandi asina,"* of: *"Ta pa amor, no pa odio."* Pero e hecho cu bo sobrevivi'e, no ta nifica cu e tabata bon pa bo. Hopi hende ainda ta carga e cicatriznan silencioso di un hubentud den cual amor a wordo confundi cu control y den cual coreccion corporal a wordo mira como *'nesesario'.*

Ademas, tin un gran area gris. Awor si no ta un golpi cu mokete, sino un pusha? Y si no ta un klap, sino un remarke humiyante ora un mucha ta cu compañeronan di klas? Maltrato fisico y emocional hopi biaha ta bin hunto. Y aunke no tur mayor cu un biaha perde nan pasenshi ta mesora un maltratador, ta crucial pa como sociedad pone un norma cla: ***Violencia no ta un medio di educacion.***

E esencia di educacion moderno no t'e exclusion di disciplina – t'e reemplaso di miedo pa limitacion cu amor. Muchanan tin mester di structura, reglanan cla y comportacion consistente di mayor. Pero nan tin tambe e derecho di ta sigur – fisicamente y emocionalmente. Un educacion sin violencia no ta nifica cu muchanan ta haya *'libertad absoluto',* sino cu nan ta siña via dialogo, comportacion di ehempel y empatia.

Nos ta biba den un tempo den cual nos sa miho. Y si nos sa miho, nos mester haci miho tambe. Cada klap cu nos duna *"pa amor",* ta un oportunidad cu nos ta perde pa siña un mucha cu amor tambe por ta suave, sigur y paciencia.

Departamento di Impuesto

Servicio na publico lo ta diferente den e proximo dianan

En conexion cu dianan di fiesta y trabounan di mantencion necesario

DEPARTAMENTO di Impuesto ta participa cu e servicio na publico lo ta diferente den e dianan venidero. E saki en conexion cu dianan di fiesta como tambe trabounan di mantencion necesario.

Aki ta sigui un skema di e dianan di servicio adapta p'e seccion Servicio na cliente y seccion Servicio di caha.

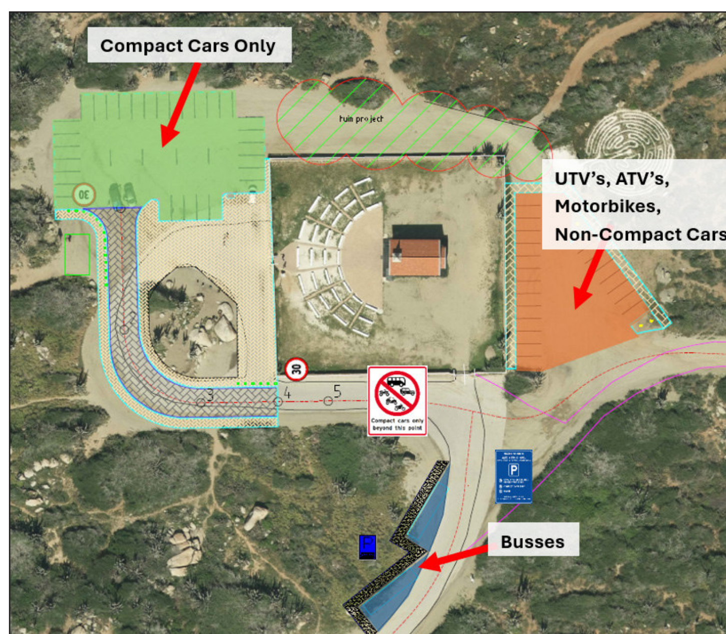
Fecha	Lugar	Orario
18 di april 2025	Oficina principal na Camacuri Tur MFA y Postkantoor San Nicolas	Cera
21 di april 2025	Oficina principal na Camacuri Tur MFA y Postkantoor San Nicolas	Cera
22, 23, y 24 di april 2025	Oficina principal na Camacuri Tur MFA y Postkantoor San Nicolas	7:45 am – 11:30 am | 1:15 pm – 3:30 pm 8:00 am – 11:00 am | 1:00 pm – 3:00 pm
25 di april 2025	Oficina principal na Camacuri Tur MFA y Postkantoor San Nicolas	Cera

Departamento di Impuesto ta pidi contribuyentenan pa tuma bon nota di e fechanan pa evita cualkier inconveniencia.

Dialuna, dia 28 di april 2025, Departamento di Impuesto lo ta habri bek brindando su servicionan manera custumber.

En conexion cu celebracion di 20 aña di Caminda di Cruz

Parokia Santa Anna ta anuncia cu lo habri caminda principal dilanti Kapel di Alto



PAROKIA di Santa Ana ta desea di informa e comunidad local, proveedornan di benta, operadornan di tour y tur otro socionan relevante den e industria di turismo cu a base di un proceso di restauracion y proteccion di e tereno sagrado di Kapel di Alto Vista, regulacion nobo lo tuma efecto den e dia cu ta sigui.

Aunke e trabounan completo di restauracion no ta cla completamente, nos ta desea di comparti cu e caminda y acceso principal lo ta disponibel entrante Bierna Santo, 18 di april 2025 den conexion cu celebracion di 20 aña di Caminda di Cruz na Alto Vista.

Pa proteha e silencio, paz y ambiente spiritual di e area, y pa mehoracion di e experiencia di nos huespednan, e siguiente regulacion ta drenta den vigor:

Ubicacion nobo pa proveedornan di benta:
Proveedornan di benta cu ta opera normalmente dilanti di e Kapel a wordo relocalisa y no lo por traha of bende mas den e area dilanti di e Kapel. Nan a ricibi un ubicacion nobo y ta wordo orienta riba e regla cu ta aplica.

Regulacion nobo pa trafico:
• Solamente auto compact lo por sigui drenta y parkeer dilanti di e Kapel.
• UTV/ATV y busnan no lo por drenta ni parkeer dilanti di e Kapel.
• UTV/ATV lo haya su luga asigna di parkeo na banda patras di e Kapel.
• Busnan lo haya su luga asigna pa parkeo algun meter prome cu yega e Kapel.
• Autonan regular por sigui para dilanti of patras, segun espacio disponibel.

Importancia di e cambio:
E medidanan aki ta forma parti di un esfuerso mas grandi, pa reestablece respet y trankilidad di e Kapel di Alto Vista cu ta tereno priva di Bisdom. Sigurando cu e ta keda fungi como un luga di paz, oracion, refleho spiritual, y preserva nos herencia cultural.

Regla pa drenta e kapel:
Pa sigura respet y conducta apropia den e tereno sagrado, ta pidi pa sigui e siguiente regla:
• **Silencio**: Ta pidi pa papia cu stem abou of mantene keto
• **Bisti modestamente**: No drenta sin sapato, sin T-shirt/camisa, of cu paña inapropia
• **No ta permiti cuminda, bebida y ni humamento**
• **Mustra bondad y respet pa tur hende**

Alto Vista Trails – Entrada nobo:
Nos ta informa tambe cu entrada p'e Alto Vista Trails awor lo ta disponibel na banda patras di e Kapel. Borchi di indicacion lo wordo coloca pa guia e ruta nobo.

Mapa
Pa un miho orientacion, ta comparti un mapa visual cu e comunidad, operadornan di tour, y huespednan. E mapa ta ilustra e ruta nobo, luga di parkeo asigna, entrada p'e trails, y zona prohibi.

Parokia Santa Anna ta gradici di curason e comunidad, operadornan di tour, huespednan y tur proveedor pa nan comprension y cooperacion durante e implementacion di e regulacion nobo. Hunto, nos ta traha pa preserva nos Kapel di Alto Vista – un simbolo di fe, cultura y union spiritual.

Minister Wever reuni cu Centrale Bank pa trata desaroyo economico y regulacion financiero



MINISTER di Finansa, Asunto Economico y Sector Primario, Geoffrey Wever, a participa den un reunion importante cu Centrale Bank di Aruba (CBA) caminda a trata tanto e desaroyonan economico reciente como reformanan legislativo crucial p'e stabilidad y proteccion financiero na Aruba.

Enfoke riba desaroyo actual y preparacion pa futuro
Den un dialogo strategico, CBA y Minister Wever a analisa e situacion economico actual di Aruba y expectativa pa futuro. Un di e puntonan halto cu ta haya atencion continuo ta e desaroyonan internacional, particularmente e tariffnan comercial impone pa Merca y su posibel efectonan riba importacion, inflacion y turismo.

"Aruba ta sigui traha pro-activamente riba preparacion pa anticipa cambio y defende e stabilidad economico di nos pais" — Minister Geoffrey Wever.

Progreso legislativo pa proteccion di consumido y transparencia financiero
Durante e reunion, CBA a entrega na Minister Wever un serie di concepto di ley cu ta forma parti di e reforma structural den e sector financiero:

- **Concept-Landsverordening toezicht betaaldienstverleners y Concept-Landsverordening toezicht aanbieders van betalingssystemen:** e dos ley aki ta orienta riba reforsa supervision y transparencia den servicio di pago, incluyendo tarifanan bancario y acceso husto pa usuario.
- **Ontwerp-Landsverordening basisbetaalrekening:** un propuesta legislativo cu ta promove inclusion financiero pa tur residente den Aruba, sigurando cu cada ciudadano por haya acceso na un cuenta bancario basico, sin barera innecesario.

Minister Wever a expresa su aprecio pa e trabou tecnico y visionario di CBA y a confirma cu e leynan menciona lo wordo analisa cu prioridad den marco di reforma economico y social cu Aruba ta trahando riba dje.

"Transparencia, acceso y proteccion ta clave si nos kier un sistema financiero moderno y solidario. E documentonan entrega ta crucial pa nos prome paso legal y structural," Minister Wever a señala.

Ministerio di Finansa lo sigui traha den colaboracion cerca cu CBA y otro instancianan relevante pa sigura un implementacion efectivo y balansa.



20 years Anniversary

CARLOS BISLIP'S

JAZZ

EXPO



04/30/2025

KULTURE CAFE, SAN NICOLAAS

DOORS OPEN 6PM

FEATURING

Caribbean Combo
Jazz Vocals
Lidrick Solognier Group
Carlos Bislip & Friends







innova

elite





















SALUD, BEYESA + Y Bienestar Personal +

Comprondiendo hemofilia

Un bista mas di cerca di e trastorno di sangramento

HEMOFILIA ta un trastorno di sangramento hereditario y raro den cual e sanger no ta coagula corectamente. Esaki por conduci na sangramento prolonga despues di herida, operacion of hasta episodionan di sangramento spontaneo sin causa obvio.

Aunke e ta afecta hende di tur origen, crea conscientisacion ta clave pa sigura un diagnostico trempan, un maneho efectivo y un miho calidad di bida p'esnan cu ta biba cu e condicion.

Kico ta hemofilia?

Hemofilia ta wordo causa pa un deficiencia of ausencia di factor di coagulacion — proteina den sanger cu ta controla sangramento.

Tin dos tipo principal:

- **Hemofilia A:** Causa pa falta di factor di coagulacion VIII.
- **Hemofilia B:** Causa pa deficiencia di factor di coagulacion IX.

Tur dos tipo ta wordo hereda den un patronchi recesivo liga n'e cromosoma X, nificando cu e gen responsabel p'e condicion ta localisa riba e cromosoma X. Como resultado, hemofilia mas tanto ta afecta hende homber, mientras cu hende muhe tipicamente ta portador.

"Alrededor di 1 den cada 5.000 nacemento di mucha homber ta wordo afecta pa Hemofilia A, e tipo mas comun," segun e Centronan pa Control y Prevencion di Malesa (CDC).

Sintomanan y diagnostico

Hende cu hemofilia por sangra mas largo cu otro hende despues di un herida. Sintomanan por varia di leve te severo, dependiendo di e nivel di factor di coagulacion presente.



Señalnan comun ta inclui:

- Plekinan blauw sin splicacion of excesivo
- Sangramento den articulacion of musculo (causando dolor y hinchamento)
- Sangramento prolonga despues di trabou dental of operacion
- Sangramento di nanishi frecuente of sanger den orina/fecal

Diagnostico tipicamente ta encera test di sanger pa midi nivelnan di factor di coagulacion. Den recien naci, historia familiar hopi biaha ta impulsa screening trempan.

Tratamento y maneho

No tin un cura universal pa hemofilia, pero e por wordo maneha efectivamente.

Tratamento usualmente ta encera:

- **Terapia di reemplaso:** Infundi e factor di coagulacion cu falta den e corriente di sanger. Esaki por wordo haci regularmente (tratamento profilactico) of como respuesta na sangramento (riba demanda).
- **Terapianan sin factor:** Droganan mas nobo manera emicizumab (pa Hemofilia A) ta imita actividad di factor VIII y por reduci episodionan di sangramento.
- **Terapia fisico:** Ta yuda mantene salud di articulacion, specialmente den esnan cu ta experencia sangramento frecuente den articulacion.
- **Cuido preventivo y monitoreo:** Check-up regular y adaptacion di estilo di bida ta vital pa reduci riesgo di herida y maneha complicacionnan.

E Federacion Mundial di Hemofilia (WFH) ta enfatisa e importancia di diagnostico trempan y acceso na tratamento, specialmente den paisnan cu recurso limita unda cuido di hemofilia ta limita.

Biba cu hemofilia

Tratamento moderno a permiti individuonan cu hemofilia hiba un bida relativamente normal. Sinembargo, retonan ta persisti. Daño na articulacion door di sangramento recurente, e riesgo di desaroya inhibitor (anticuerpo contra factor di reemplaso) y e peso psicologico di maneha un condicion pa bida largo por ta significativo.

Educacion, grupo di apoyo y recurso comunitario ta hunga un rol crucial den mehora resultado y provee apoyo emocional.

Manera resalta p'e Federacion di Hemofilia di America (HFA), empoderamento a traves di educacion y abogacia ta esencial pa sigura cuido ekitativo pa tur pashent.

Pensamento final

Dia Mundial di Hemofilia, observa anualmente riba 17 di April, ta un esfuerso global pa aumenta conscientisacion y impulsa esfuersonan pa acceso na cuido y tratamento pa tur hende cu trastorno di sangramento. Aunke hemofilia ta keda un condicion pa bida largo, avancenan den medicina y colaboracion global ta habriendo caminda pa un futuro mas briyante y mas saludabel p'esnan afecta.

Referencianan:

- *Centronan pa Control y Prevencion di Malesa (CDC):* https://www.cdc.gov/ncbddd/hemophilia
- *Federacion Mundial di Hemofilia (WFH):* https://www.wfh.org
- *Federacion di Hemofilia di America (HFA):* https://www.hemophiliafed.org

Descubri bo tipo di cabey:

Kico porosidad di cabey ta y con pa uz'e na bo bentaha

BO kier cuida bo cabey miho? Compronde bo porosidad di cabey por ta net e cambio grandi cu bo mester. Aunke e por zona tecnico, porosidad ta un concepto simpel cu por yuda bo adapta bo rutina di cuido di cabey pa resultadonan optimal. Den e articulo aki, nos lo splica kico porosidad di cabey ta, dicon e ta importante, y con bo por test bo propio facilmente na cas.

Kico porosidad di cabey ta?

Porosidad di cabey ta referi na con bon bo cabey por absorbe y retene humedad. Esaki ta depende di e condicion y structura di e capa di cuticula di bo cabey — e parti mas pafo di e di cabey.

Bo porosidad ta determina mayoria bes pa genetica, pero tambe por wordo afecta pa factornan externo manera styling cu calor, bleach of tiña.

E tres tipo di porosidad di cabey

Tin tres nivel principal di porosidad: *Abou, medio y halto.*

• ***Porosidad abou:*** E cuticulanan ta hopi pega na otro, haciendo dificil pa humedad y productonan penetra e cabey. Humedad tambe tin dificultad pa sali unabes cu e wordo absorbi. E tipo di cabey aki tin tendencia di seca lentamente y por ta propenso na acumulacion di producto, ya cu crema y azetanan hopi biaha ta keda n'e superficie.

• ***Porosidad medio:*** E capa di cuticula ta un tiki habri, permitiendo humedad drenta y wordo reteni eficientemente. E tipo aki generalmente ta saludabel, ta mantene estilo bon y ta responde positivamente na mayoria tratamento y producto di cabey.

• ***Porosidad halto:*** E cuticulanan ta lanta of daña, hopi biaha door di tratamento kimico of calor excesivo. Esaki ta haci facil pa humedad drenta pero tambe pa sali, causando secura, frizz y absorpcion rapido — y perdida — di color di cabey.

Dicon sa bo porosidad di cabey ta importante

Compronde bo porosidad di cabey ta yuda bo scoge e producto y tecnicanan corecto pa mantene bo cabey saludabel y facil pa maneha:

• ***Cabey cu porosidad abou*** por beneficia di productonan leve a base di awa y uzo ocacional di calor (manera serbete cayente of vapor) pa yuda ingredientenan absorbe miho. Evita productonan pisa y rico na proteina cu por causa acumulacion.

• ***Cabey cu porosidad halto*** tin mester di productonan cu ta hidrata profundo y fortalece, manera esnan cu proteina, pa yuda drecha y cera e capa di cuticula. Azeta y cremanan por yuda blokia humedad.



• ***Porosidad*** tambe ta hunga un rol grandi den con bo cabey ta responde na tratamento di color. Cabey cu porosidad abou por ta mas dificil pa pinta pasobra e ta resisti penetracion, mientras cu cabey cu porosidad halto ta absorbe color lihe pero tambe por perd'e mas lihe.

Con pa haci e float test

Aki un test simpel na cas pa determina e porosidad di bo cabey:

1. Tuma un 'strand' di cabey limpi (recien laba, sin producto) for di bo brush di cabey of hala un suavemente for di bo cuero di cabes.
2. Yena un glas cu awa na temperatura di camber.
3. Benta e 'strand' aden y warda 1–2 minuut.
4. *Si e flota na superficie:* Probablemente bo tin cabey cu porosidad abou.
5. *Si e sink te fondo:* Bo tin cabey cu porosidad halto.
6. *Si e keda colga na medio:* Probablemente bo tin cabey cu porosidad medio.

Pensamento final

Sa bo porosidad di cabey ta duna bo un idea con bo cabey ta reacciona na humedad, producto y tratamento. Cu e conocemento aki, bo por sostene e necesidadnan di bo cabey miho — hibando na un cabey mas briyante, mas saludabel y mas facil pa maneha. Pues sigui, test e y duna bo cabey e amor cu e merece!

Hormone yoga:

Un manera natural pa balansa bo curpa y mente

BO ta sinti bo mes desincronisa, cu poco energia of abruma pa cambionan hormonal? Hormone Yoga por t'e remedi suave y natural cu bo no tabata sa bo mester. E forma unico di yoga aki ta diseña pa trece bo sistema hormonal bek den balansa — apoyando tur cos for di stress y soño te cu PMS y menopausa. Y e miho parti? Bo no mester ta un experto di yoga pa purb'e.

Kico ta hormone yoga?
Hormone Yoga ta un forma terapeutico di yoga cu ta combina postura specifico, tecnica di respiracion dinamico y movementonan enfoca riba energia pa stimula e glandulanan endocrino. El a wordo desaroya p'e maestro di yoga Indian Dinah Rodrigues y ta dirigi su mes na glandulanan vital cu ta regula hormona manera tiroide, glandula adrenal, ovario y glandula pituitario.

E glandulanan aki ta hunga un rol importante den con bo curpa ta funciona. Ora nan ta for di balansa, bo por experencia cambio di humor, cansancio, mal soño, fluctuacion di peso of hasta problema di fertilidad. Hormone Yoga tin como meta pa activa y harmonisa e glandulanan aki naturalmente, sin remedi.

Con hormone yoga ta traha?
Hormone Yoga ta uza un mescla di principionan clasico di yoga cu un enfoke adicional riba balansa hormonal.

E secuencia nan ta diseña pa:
- Mehora e fluho di sanger pa bo glandulanan endocrino
- Trankilisa e sistema adrenal (bo responsabelnan di stress)
- Stimula funcion di tiroide
- Mehora e camindanan natural di energia di e curpa

Door di practica consistentemente e movemento y tecnicanan di respiracion dirigi aki, Hormone Yoga ta yuda activa e capacidad di auto-sanacion di e curpa. E ta particularmente beneficioso pa hende muhe cu ta experencia PMS, sintomanan di menopausa of preocupacion di fertilidad, aunke hende homber cu ta lidia cu stress of desbalansa hormonal tambe por beneficia.
Dicon Bo Mester Purba Esaki

1. Balansa hormonal: Sea bo ta luchando cu ciclo menstrual iregular, sintomanan di menopausa of cambionan di humor inexplicabel, Hormone Yoga ta ofrece un manera natural pa yuda bo curpa haya ekilibrio. Hopi practicante ta reporta miho soño, miho humor y mas vitalidad despues di algun siman di practica regular.

2. Alivio di stress: Un di e disruptornan hormonal mas grandi ta stress. Hormone Yoga ta incorpora ehercicionan di respiracion



trankilisante y posenan restorativo cu ta yuda calma bo sistema nervioso y reduci nivelnan di cortisol. E ta un excelente manera pa sali for di modo di stress y drenta un estado mas balansa.

3. Accesibel pa tur nivel: Bo no mester tin experiencia previo cu yoga pa beneficia di Hormone Yoga. E ehercicionan ta suave y adaptabel, haciendo nan ideal pa principiante y yoguinan experencia por igual. E enfoke no ta riba logra posenan perfecto, sino riba apoya bo curpa a traves di movemento consciente.

4. Apoyo natural sin remedi: Hormone Yoga ta ofrece un alternativa sin droga pa maneha fluctuacionnan hormonal. Aunke e no ta un reemplaso pa tratamento medico, e por ta un practica complementario poderoso cu ta apoya bo bienestar general y salud hormonal.

5. Aumento di conscientisacion di curpa: A traves di respiracion y movemento, Hormone Yoga ta fomenta un conexion mas profundo cu bo curpa. Bo lo bira mas consciente di e señalnan cu e ta manda — sea cansancio, hamber of stress — permitiendo bo responde mas intuitivamente na su necesidadnan.

Tres pose di hormone yoga pa purba
Kapalbhati (Respiracion di Candela): Ta impulsa funcion adrenal y ta aclara nubia mental. Sinta recht, hala rosea profundo, despues exhala cu forsa a traves di nanishi mientras bo ta hala bo bariga aden. Ripiti 20 biaha.

Pose di Mariposa (Baddha Konasana): Ta stimula e area pelvico y ta promove circulacion. Sinta cu e zoolnan di bo pianan hunto, rudianan pa banda. Tene bo pianan y hala rosea profundo pa 1–2 minuut.

Pose di Niño (Balasana): Ta relaha e sistema nervioso y ta alivia tension. Hinca rudia abou, trece bo frenta n'e mat y extende bo brasanan dilanti. Keda pa 1–3 minuut, halando rosea lentamente.

Cla pa cuminsa?
Purba un les online, un workshop local of simplemente incorpora algun pose di Hormone Yoga den bo dia. Cu consistencia y pasenshi, e practica aki por yuda restaura balansa den tanto curpa como mente — un rosea na un tempo.

Traha na China, marca na Europa

TikToks Viral ta expone secretonan di fabrica

FABRICANTENAN Chines ta birando creativo den cara di tarifanan comercial Mericano—uzando TikTok pa comercialisa directamente productonan look-alike accesibel, of "dupes," na consumidornan Mericano. Un ola creciente di videonan viral for di magazijnnan Chines ta promove alternativanan di calidad halto y costo abou pa productonan di luho, lantando debate tocante comercio, marcamento, y etica di consumidor.

E videonan, hopi biaha publica pa trahadonan di fabrica of representantenan di marca, ta mustra cahanan di producto destina pa Europa of Merca hunto cu versionnan casi identico sin marca. E mensahe ta simpel: *"Dicon paga mas ora bo por haya e mesun producto directamente for di e fuente?"*

E postnan aki ta afirma cu hopi articulo di luho comercialisa como *"Traha na Europa"* ta wordo produci realmente, por lo menos den parti, den fabricanan Chines. Segun e videonan, marcanan high-end hopi biaha ta outsource manufactura na China pa eficiencia di costo, solamente pa finalisa of empaketa e productonan na Europa, locual ta permiti nan marca e producto como traha na Europa.

Cu tarifanan Mericano nobo aumentando e prijs di productonan importa, e videonan aki ta resonando cu Americanonan consciente di prijs. *"Nos ta traha tur cos toch,"* un caption di TikTok ta bisa, mustrando tasnan di man sorprendentemente similar n'esunnan di diseñador. *"Bo ta djis paga p'e label."*

E acercamento ta parce di ta parti di un strategia mas amplio di bendedonan Chines pa evita e presion di tarifanan door di corta e comerciantenan tradicional y bende directamente na consumidornan. Plataformanan manera TikTok, AliExpress, y Temu a haci'e mas facil pa fabricantenan yega na un audiencia global sin bay atravez di intermediarionan di marca.

E tendencia aki ta presenta un desafio na marcanan di luho Occidental, kende nan modelonan di negoshi ta depende hopi riba exclusividad, prestigio di marca, y markups halto. Si consumidornan cuminsa asocia e productonan aki cu fabricanan di costo abou en bes di casnan di moda, e balor di marca por haya un golpi.



Tin tambe un preocupacion creciente tocante propiedad intelectual. Aunke hopi di e articulonan cu ta wordo bendi no ta falsificacion directo, nan hopi biaha ta casi replica—hopi cerca den diseño y calidad pa confundi of atrae consumidornan buscando un ganga. Esaki ta pone presion legal y etico riba cumprado y bendedonan.

Algun consumidor Mericano, sinembargo, no ta preocupa. *"Si e ta mustra mescos y ta dura mescos, dicon mi no lo cumpra e pa un fraccion di e prijs?"* un usuario di TikTok a bisa den un video reaccionando n'e clipnan di magazijn.

E transparencia di e bendedonan Chines ta parti di loke ta haci e tendencia asina inusual. En bes di sconde e origen of imita nombernan di marca, hopi ta abiertamente anuncia nan mes como e fuente di productonan cu marcanan di luho ta re-empaketa y rebende. *"Nos t'e fabrica,"* un video ta proclama, mustrando comparacionnan side-by-side di articulonan di paña di marca y sin marca.

E gobierno Mericano a aumenta e aplicacion di restriccionnan comercial, incluyendo esfuersonan pa blokia importacion mara na ladronicia di propiedad intelectual. Sinembargo, cu pakinan chikito drentando via canalnan di e-commerce directo na consumidor, aplicacion ta keda un reto logistico.

Expertonan ta bisa cu esaki por ta un bista den e futuro di retail global. *"Loke nos ta mira t'e disintermediacion di e cadena di suministro,"* un analista comercial a bisa. *"Consumidornan no ta leal mas na marcanan—nan ta leal na balor y transparencia. Esey ta un cambio grandi."*

Mientras cu TikTok ta sigui evoluciona for di un app di media social den un plataforma poderoso di e-commerce, marcanan mester por replantea nan strategianan—y nan modelonan di prijs.

Pa awor, sinembargo, fabricanan Chines ta cambiando e scenario: ***No solamente trahando e productonan, sino comercialisando nan, bendiendo nan, y formando e narativa.***

Industria ta adverti

Tarifanan ta menasa cadena di suministro di biofuel Mericano

E industria di biofuel Mericano ta bati alarma riba tarifanan nobo cu por interumpi significativamente suministro di materia prima, menasando nivelnan di produccion y posiblemente desvia e metanan di energia renobabel di e pais. Lidernan di industria ta argumenta cu politica comercial recien por stroba en bes di yuda esfuersonan pa crece e sector di combustibel limpi domestico.

E tarifanan, introduci p'e administracion di Trump como parti di un esfuerso mas amplio pa proteha agricultura y manufactura Mericano, ta inclui impuesto riba productonan agricola y otro materianan prima esencial pa produccion di biofuel. Esakinan ta inclui azeta di soya, azeta usa di cushina, azeta di palma, y otro materianan prima basa riba mata—hopi di cual ta wordo importa for di paisnan den Sur America y Sudeste Asiatico.

"Materianan prima t'e sanger di e sector di combustibel renobabel," un vocero p'e Asociacion di Combustibel Renobabel (RFA) a bisa. *"Sin un suministro stabiel y pagabel, produccion ta baha, costonan ta subi, y nos capacidad pa competi—y contribui na metanan di clima—ta wordo comprometi."*

Biofuelnan Mericano, particularmente biodiesel y diesel renobabel, ta depende riba un mescla di inputnan domestico y importa. Mientras cu Merca ta produci volumen significativo di maishi y soya pa etanol y biodiesel, materianan prima importa hopi biaha ta wordo uza pa yena bashi, specialmente durante periodonan di scarsedad domestico of volatilidad di prijs.

E tarifanan nobo ta wordo mira como potencialmente estrechando e opcionnan di importacion ey na un momento cu e industria ya ta bou di presion di costo halto, reto logistico, y ambientenan regulatorio insigur.

"E medidanan aki ta core riesgo di mina añanan di progreso," un ehecutivo di un compania di biofuel basa den Midwest a bisa. *"Nos a inverti miyones den aumenta produccion di combustibel renobabel, pero awor nos ta enfrentando obstaculonan artificial cu por a wordo evita."*

E industria ta hunga un rol vital den e esfuerso Mericano pa baha emisionnan di carbon. Biofuelnan a wordo brasa como un alternativa di emision mas abou na combustibelnan basa riba petroleo, specialmente den sectornan manera transporte di carga y aviacion unda solucionnan electrico ainda ta surgiendo.

E Standard di Combustibel Renobabel (RFS), un politica federal diseña pa promove e uzo di biofuel, a yuda impulsa inversion y innovacion den e sector. Sinembargo, lidernan awor ta teme cu e ganashinan logra bou di e RFS por wordo deshaci si tarifanan aumenta e costonan di produccion y limita produccion.



Fuera di e impacto domestico, tin preocupacionnan creciente tocante e posibel consecuencia riba relacionnan comercial internacional. Hopi materia prima di biofuel ta bin for di paisnan manera Argentina, Indonesia, y Malaysia, cu por contra-ataca cu nan mesun tarifanan of busca mercadonan alternativo.

"Esaki no ta djis un asunto di cadena di suministro—e ta un asunto di diplomacia," un analista di politica di energia a bisa. *"Merca ta purbando di posiciona su mes como un lider global den energia limpi. Alienando partnernan comercial riba tarifanan ta manda e mensahe robes."*

Producidornan di biofuel chikito y mediano ta particularmente vulnerabel. Diferente di companianan grandi di energia cu cadenanan di suministro diversifica, e companianan aki hopi biaha ta depende riba fuentenan unico di materia prima. Un aumento diripiente den prijsnan of retraso di barco por forsa nan pa reduci operacionnan of cera completamente.

Varios grupo di industria a cuminsa lobby Congreso y Cas Blanco pa reconsidera of ahusta e politica di tarifa nobo. Nan ta pidiendo pa exencionnan dirigi riba inputnan critico pa produccion di combustibel renobabel of pa incentivo pa apoya desaroyo di materia prima domestico.

"Tur hende kier impulsa agricultura Mericano—y nos ta apoya esey," e vocero di RFA a bisa. *"Pero nos mester di politica inteligente cu ta promove tanto produccion domestico como cooperacion global. Combustibel renobabel ta parti di un panorama mas grandi, y nos no por permiti nos mes pa pinta nos mes den un skina."*

Mientras cu Merca ta sigui nabega tensionnan comercial y prioridadnan di energia limpi, e futuro di e industria di biofuel por depende riba si creadornan di politica por alcansa e balansa corecto entre proteccionismo y progreso.

Consecuencia di Odebrecht:

Humala encarcela, su esposa ta busca refugio na Brazil

DEN un cambio dramatico di acontecimentonan, ex-Presidente Peruano Ollanta Humala a wordo sentencia na prizon pa labamento di placa, mientras cu su esposa, Nadine Heredia, a wordo otorga asilo diplomatico na Brazil. E pareha prominente tabata na centro di un investigacion di hopi aña den corupcion mara na e gigante di construccion Brasileño Odebrecht—awor re-marca como Novonor.

E acusacionnan ta bin for di alegacionnan cu Humala y Heredia a acepta mas di $3 miyon for di Odebrecht durante su campaña presidencial di 2011. Fiscalnan a afirma cu e placa a wordo canalisa atravez di cuentanan offshore y companianan ficticio pa financia ilegalmente actividadnan politico y mantene influencia den oficina. Ambos a nenga di a haci algo malo, insistiendo cu e fondonan tabata contribucionnan legitimo di campaña.

Despues di un bataya legal largo, e poder hudicial di Peru a haya Humala culpabel di labamento di placa y a sentenci'e na prizon na comienso di e siman aki. E ta bira e ultimo den un serie di lidernan Peruano pa enfrenta consecuencianan legal riba lasonan cu Odebrecht, kende su scandal di soborno a sacudi gobiernonan den henter Latino America.

Mientras tanto, Heredia, kende tambe tabata enfrenta acusacionnan, a huy pa Brazil, unda el a wordo otorga asilo diplomatico riba e base di persecucion politico. Oficialnan Brasileño a cita preocupacionnan di derecho humano y e posibilidad di un huicio inhusto na Peru como parti di nan decision. E movecion a lanta tensionnan diplomatico nobo entre e dos nacionnan Sur Americano.

"Esaki ta un atake riba institucionnan democratico y independencia hudicial," un legislado Peruano a bisa, acusando Brazil di interferi cu e proceso legal di e pais. Otronan ta mira e asilo di Heredia como un otro señal di e influencia di alcance leu di e caso Odebrecht, cu a gara politiconan, lidernan di negoshi, y oficialnan for di Mexico te na Argentina.

E skema extenso di soborno di Odebrecht a wordo descubri na 2016 atravez di e investigacion masivo *"Operacion Labamento di Auto"* na Brazil. E compania a admiti di a paga casi $800 miyon na soborno den henter Latino America a cambio di contractnan lucrativo di gobierno. Desde e tempo ey, multiple lidernan—incluyendo ex-presidentenan di Brazil, Ecuador, y Colombia—a enfrenta acusacionnan of condena.

Humala, un ex-oficial di ehercito cu a haci campaña como un nacionalista di tendencia izquierda, a gana e presidencia na



2011 riba promesanan di reforma social y bon gobernacion. Sinembargo, su administracion despues a wordo mancha pa acusacionnan di negociacionnan tras di porta y faboritismo. E ultimo condena ta wordo mira como un victoria pa e esfuersonan anti-corupcion di Peru, aunke e ta resalta tambe e desafionan cu e pais ta sigui enfrenta den entrega husticia.

Heredia, kende a hunga un rol clave den campaña y presidencia di su esposo, pa hopi tempo tabata un figura polarisante den politica Peruano. Criticonan a acus'e di actua como un tumador di decisionnan di sombra durante e termino di Humala, mientras cu simpatisantenan ta afirma cu e ta wordo apunta pa motibonan politico.

Su decision pa busca asilo ta refleha preocupacionnan creciente entre figuranan politico y gruponan di derecho humano tocante con husticia ta wordo administra den casonan di corupcion prominente na Peru. Algun ta adverti cu e sistema legal ta core riesgo di wordo percibi como politicamente motiva, mientras cu otronan ta argumenta cu responsabilidad mester aplica igual, sin importa status.

E gobierno Peruano a expresa decepcion riba e decision di Brazil, declarando cu e lo explora opcionnan diplomatico pa busca extradicion di Heredia. Sinembargo, e otorgamento di asilo di Brazil por haci e proceso ey legal y diplomaticamente complica.

Mientras cu e region ta sigui lidia cu e consecuencianan di e scandal Odebrecht, e saga di Humala y Heredia ta subraya tanto e persistencia di corupcion politico como e balansa fragil entre husticia y politica na Latino America.

CARICOM ta pidi accion riba reparacion di sclavitud na forum di NU

LIDERNAN Caribense ta aumentando e presion riba ex-potencianan colonial, urgiendo nan pa move mas leu cu gestonan simbolico y tuma pasonan palpabel na direccion di reparacion p'e comercio transatlantico di sclavitud. Papiando na un forum di Nacionnan Uni na New York riba 15 di april, oficialnan di e Comunidad Caribense (CARICOM) a exigi cu siglonan di inhusticia y subdesaroyo finalmente wordo atendi pa medio di accionnan concreto.

"Tabatin suficiente combersacion. Loke nos mester awor ta compromiso y entrega," Dr. Hilary Beckles, presidente di e Comision di Reparacion di CARICOM, a bisa. *"E tempo pa estudio y disculpanan a caba. Ta tempo pa actua."*

E ultimo impulso aki ta bin como parti di e plan di 10 punto di CARICOM di hopi aña pa husticia reparatorio. E plan ta pidi pa disculpanan oficial for di ex-gobiernonan colonial, e cancelacion di debenan, inversionnan den sistemanan di salud y educacion, y iniciativanan pa apoya rehabilitacion cultural y economico. E cuadro a keda na vigor pa mas di un decada, pero lidernan ta bisa cu progreso tabata lento.

Beckles a enfatisa cu reparacion no ta trata solamente di compensacion financiero, sino di atende desigualdad structural cu ta bini for di sclavitud y colonialismo. *"Nos no ta pidi limosna,"* el a bisa. *"Nos ta exigi husticia. Nos hendenan a paga nan debe pa medio di siglonan di trabou forsa, tera horta, y famianan kibra."*

E comercio transatlantico di sclavitud, cu a dura for di e siglo 16 te cu e siglo 19, a encera e migracion forsa di miyones di Africano p'e Americanonan, unda nan a wordo sclavisa bou di condicionnan brutal. Islanan Caribense a bira centro principal den e sistema global aki di explotacion, y awe, e herencia di e historia ey ta evidente den pobresa persistente, acceso limita na cuido medico y educacion di calidad, y desigualdad racial.

Paisnan manera Reino Uni, Francia, Spaña, y Hulanda a hunga rolnan importante den e comercio di sclavitud y colonisacion di Caribe. Aunke algun di e nacionnan aki a reconoce nan rolnan historico, ningun no a compromete nan mes na reparacionnan formal.

E forum recien di NU tabata parti di un combersacion internacional mas amplio tocante responsabilidad historico y husticia racial. Hunto cu lidernan Caribense, oradornan for



di Africa, Latino America, y e diaspora a ripiti e yamada pa medidanan reparatorio, describiendo un reconocemento global cu ya for di hopi tempo mester a tuma luga.

Den un declaracion apasiona, Prome Minister di Barbados, Mia Mottley, a subraya e importancia di reparacion pa sanacion y desaroyo. *"Nos no ta busca pa dividi; nos ta busca pa drecha,"* el a bisa. *"E caminda pa reconciliacion ta asfalta cu responsabilidad."*

Oficialnan di CARICOM tambe a señala na victorianan legal recien y decisionnan di corte como señalnan cu momentum ta creciendo. Sinembargo, nan a adverti cu sin un compromiso internacional firme, e movemento por para.

"Na Haiti, na Jamaica, na Grenada, ainda nos ta mira e temblornan di sclavitud den nos crisisnan di salud publico, den nos buraconan di educacion, den e manera cu nos ta wordo percibi globalmente," Dr. Verene Shepherd, un presidente di comite di NU y historiado Jamaicano, a bisa. *"Reparacion mester atende e causanan fundamental aki."*

E forum a conclui cu un promesa renoba di CARICOM pa sigui lobby instituto y gobiernonan internacional. Oficialnan tambe ta yamando e Sur Global pa uni tras di e causa di reparacion y pusha pa un proceso formal na nivel di NU.

Bek den Caribe, e mensahe tabata cla: hende kier mas cu palabra. *"Gestonan simbolico ta wordo aprecia,"* un activista local na Trinidad a bisa, *"pero nan no ta construi scolnan of clinicanan. Nan no ta drecha loke colonialismo a kibra."*

Mientras CARICOM ta sigui dilanti, e pregunta ta keda si e nacionnan responsabel p'e sufrimento historico di e region finalmente lo lanta para. Si e tono n'e forum di NU tabata cualkier indicacion, lidernan Caribense ta cla pa mantene e presion—te ora husticia no ta djis un soño mas, sino un realidad.

CIENCIA

Científiconan di Navarra ta revoluciona hologram

Awo bo por mishi y manipula nan cu bo man

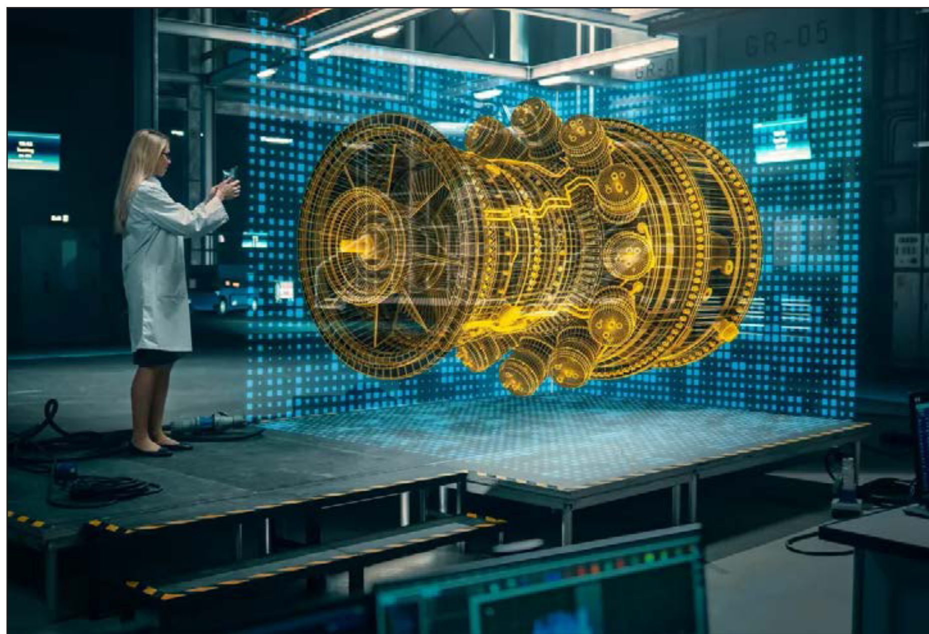
INVESTIGADONAN di Universidad Publico di Navarra (UPNA) ta hiba tecnologia di hologram na un nivel completamente nobo, logrando pa prome biaha interaccion tactil directo cu obhetonan cu ta existi solamente como proyeccion di luz.

Loke antes tabata pertenece solamente n'e mundo di ciencia ficcion, awo ta birando un realidad palpabel. Un team di investigado dedica na Universidad Publico di Navarra (UPNA), lidera pa dr. Elodie Bouzbib y e investigado principal Asier Marzo, a realisa un avance significante den e campo di tecnologia di hologram. Nan a desaroya un sistema innovador cu ta permiti pa hende por mishi, grip y move hologram cu nan propio man, mescos cu si nan ta obhetonan fisico suspendi den aire.

E clave di e descubrimento aki ta sinta den e material di e difusor. Mientras cu e pantayanan volumetrico, cu ta proyecta e imagennan tridimensional den aire visibel for di diferente angulo sin necesidad di bril special, no ta completamente nobo, e prototiponan comercial existente te awo, manera esnan di Voxon Photonics y Brightvox Inc., no tabata permiti interaccion directo. E difusornan tradicional tabata stijf y fragil, haciendo imposibel pa mishi e imagennan proyecta sin riesgo di daña e aparato of hasta causa lesion.

E team di UPNA a supera e limitacion aki door di substitui e difusor stijf c'un difusor elastico, consisti di bandanan flexibel. E material nobo aki ta permiti pa hende por pasa nan mannan door di e *"pantaya"* di luz y manipula e obhetonan virtual directamente, manera si nan ta real. Asier Marzo ta describi esaki como *"por introduci bo mannan pa gara y lastra obhetonan virtual."*

E cambio pa un material elastico a presenta su propio desafionan. Ora di mishi e material flexibel, e ta deforma, locual por distorsiona e imagen holografico. Pa resolve esaki, e investigadonan a desaroya un sistema di coreccion di imagen sofistica cu ta mantene e calidad visual di e hologram, hasta ora e material deforma bou di contacto. E sistema ta proyecta un impresionante cantidad di 2.880 imagen pa seconde na diferente altura. Danki n'e persistencia di vision di wowo humano, e cantidad grandi di imagen proyecta rapidamente



ta wordo percibi como un volumen tridimensional solido.

E potencial di e tecnologia aki ta inmenso y por revoluciona diferente sector. Den enseñansa, e studiantenan por manipula modelonan virtual di mashinnan compleho pa un miho comprension. Museonan por ofrece exposicionnan interactivo sin necesidad di aparato special. Den ambiente profesional, teamnan por colabora riba e mesun contenido tridimensional di forma simultaneo, eliminando e necesidad di helmnan di realidad virtual incomodo.

E proyecto InteVol, financia p'e Conseho Europeo di Investigacion, lo wordo presenta n'e conferencia CHI 2025 na Yokohama, Hapon. E evento aki ta un punto di encuentro importante pa mas di 4.000 investigado y companianan lider den tecnologia interactivo, manera Microsoft, Meta, Apple y Adobe, unda nan lo expone nan ultimo avancenan.

Aunke e tecnologia ta ainda den su fase inicial di desaroyo, e logro di e cientificonan di Navarra ta un paso gigante den e direccion di interaccion natural cu mundonan virtual. Nan siguiente meta ta pa incorpora retroalimentacion haplico, p'asina e usuario por no solamente mira y manipula e hologramnan, sino tambe sinti nan, haciendo e experiencia ainda mas imersivo y realistico. Pa awo, e hecho cu bo por move un cubo virtual cu bo mannan manera si e ta un obheto real ta un testimonio di e potencial extraordinario di e innovacion aki, un paso mas cerca di haci ciencia ficcion un realidad.

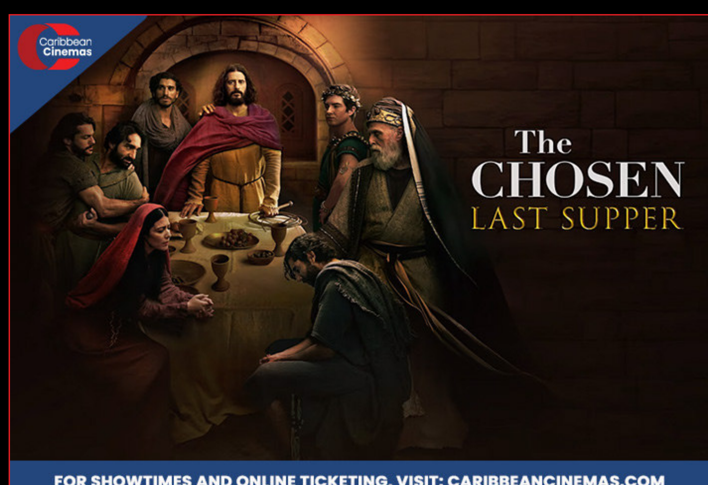


Now Playing



The Amateur

Charlie Heller is a brilliant CIA decoder whose world comes crashing down when his wife dies in a London terrorist attack. When his supervisors refuse to take action, his intelligence becomes the ultimate weapon as he embarks on a dangerous trek across the globe to track down those responsible.



The Chosen - Last Supper

Jesus rides into the holy city as king, but finds his Father's house has been turned from a place of prayer into a corrupt market. As the Jewish High Priest schemes against the would-be Messiah, Jesus strikes first--turning the tables on religious corruption.



The Last Supper

A group of disciples convenes before an impending betrayal. As they gather, hidden secrets and concealed motivations gradually come to light, setting the stage for conflict.



Ozi: Voice of the Forest

Ozi is an orphan orangutan that lives in a wildlife sanctuary since her forest was destroyed and she was separated from her family. When she learns that her parents might be alive, she embarks on an adventurous trip to find them.

For Showtimes and Online Ticketing: www.caribbeancinemas.com

No Limits Cycling Team Aruba lansa oficialmente



ARUBA ***tin un forsa deportivo nobo:*** No Limits Cycling Team Aruba ta lansa oficialmente! E team ambicioso di ciclismo aki ta compromete su mes na e promocion di e deporte di ciclismo riba e isla y pafo, cu un enfoke fuerte riba trabou den ekipo, disciplina y desaroyo personal.

E directiva di e team ta consisti di un team dinamico y dedica:
President: Julie L.
Tesorera (Tesorero): Tyara W.
Secretaria: Minouska F.
Comisarionan: Ryan D. & Johnny F.

Cu e fundacion di e team aki, 'No Limits kier crea un ambiente inspirador pa tanto ciclistanan principiante como esnan cu experiencia, unda prestacionnan deportivo ta bay man na man cu camaraderia y crecemento.

Sigui nan pa caredanan, rides comunitario y sesionnan di training – pasobra cu No Limits, e posibilidadnan ta infinito!

Un momento Historico pa Comite Olimpico Arubano

A nombra Jesus Leon Elias "Chu" Halabi como e prome miembro Honorario di COA

DESPUES di e puntonan di agenda regular di asamblea y e prome sorpresa di mainta, a yega n'e punto final di un reunion hopi special. Pa prome biaha den historia, Comite Olimpico Arubano (COA) a nombra un persona como "Miembro Honorario". Esaki ta un distincion unico, cu lo bay wordo reserva p'esnan cu a logra di tin un impacto extraordinario riba deporte na nivel Olimpico na Aruba. Den e caso aki, a nombra Sr. Jesus Leon Elias "Chu" Halabi como e prome Miembro Honorario di COA.

"Shonnan, pa purba resumi tur e logro y contribucionnan di Chu durante e ultimo cuater decadanan lo hiba nos te den oranan laat di atardi. Sinembargo, di e IMPACTO di su dedicacion no por existi e mas minimo duda! E ta parti di e fibra di nos organisacion, ta refleha den e aspiracion di nos atletanan, y ta wordo sinti den e orguyo colectivo ora cu Aruba ta wordo representa riba e *podio mundial."* Asina ki Secretaria General di COA, Nicole Hoevertsz a expresa den un discurso hopi personal y autentico, unda e la purba di contene su emocionnan.

Chu su legado ta uno cu posiblemente nunca lo por wordo iguala, no solamente pa kico tur e la logra haci den su mas di 40 aña di compromiso y dedicacion pa deporte na Aruba, pero sin mas su berdadero amor cu ta carga den su curason pa tur cos deporte. Terminando su discurso Nicole ta expresa, *"Awor cu bo ta bay hiba e titulo di Miembro di Honor, nos kier pa bo compronde cu nos ta desea pa bo sigui contribui na nos organisacion pa hopi aña mas. Danki, Chu, p'e casi 40 aña cu bo a sirbi COA y deporte en general. Nos ta sinti nos mes honra di tin bo memey di nos tur dia na COA".*

Prome cu e entrega di e plakkaat, a logra sorprende Chu, unda su famia cercano a bin pa asina por comparti e momento special aki. Presente durante e momento aki tabata yiunan Selimah y Ramsey, esposonan Jaime y Jourraine y nietonan Elias, Rania, Eva y Sarah. Durante e momento special aki,





Nicole a gradici famia di Chu; *"Masha, masha danki di a presta nos boso papa, suegro y opa. Nos ta semper testigo di e amor inmenso cu Chu* ta sinti pa boso. Naturalmente riba e dia di awe un persona sumamente importante den boso bida, Mama *Ivis, ta haci tanto falta. Pero nos sa, y boso sigur ta sinti, e presencia spiritual di Mama Ivis y sa cu e ta compaña boso y sigur nos Chu* tur dia."

Den nomber di nos tur di Comite Olimpico Arubano, nos kier gradici Chu pa tur cos cu e la haci durante e ultimo 40 añanan y kico tur e lo sigui haci pa deporte na Aruba.

Siman di NFL Draft 2025:

Kico pa wak mientras cu teamnan ta forma e futuro

E ta un di e simannan mas anticipa riba e calendario di futbol—Siman di NFL Draft 2025 ta oficialmente aki, treciendo cu ne emocion, speculacion, y e promesa di un generacion nobo di streanan. Riba e proximo dianan, tur 32 team di NFL lo tuma decisionnan critico cu por forma nan futuro pa añanan binidero.

E clase di draft di e aña aki ta profundo y intrigante, specialmente n'e posicionnan di quarterback, offensive line, y edge rusher.

Mientras cu algun nomber a domina titularnan liderando e evento, siman di draft semper ta entrega su parti husto di sorpresanan—sea ta cambionan inespera, picknan sorpresa, of hungadonan menos conoci haciendo un salto.

Quarterbacknan den e spotlight

E posicion di quarterback, manera semper, ta halando e mayoria di atencion. Cu varios team ainda buscando nan lider di frankicia bou di center, spera e top di e draft pa ta pisa riba e signal-callernan. Analistanan a debati e rankingnan pa lunanan, cu ningun consenso cla riba ken e No. 1 QB realmente ta. Algun mock draft tin quarterbacknan bayendo back-to-back den e top cinco, mientras cu otronan ta sugeri un posibel slide dependiendo di con e picknan tempran ta sali.

Rumornan di trade ta 'hot'

Spera movecion n'e top di e draft board. Multiple team ta raporta di ta explorando opcionnan di trade pa move ariba pa un quarterback of abou pa acumula picknan den loke hopi ta mira como un clase profundo di medio-round. E Houston Texans, por ehempel, a wordo mara na varios scenario di trade envolviendo offensive linemen y receivers. E impredecibilidad ta parti di e diberticion—y e strategia.



Picknan sorpresa y streanan nobo

Cada siman di draft ta trece storianan di breakout, y 2025 no ta excepcion. Nombernan manera Matthew Golden (WR, Texas) y Nic Scourton (EDGE, Texas A&M) ta subiendo rapido, y algun analista awor ta spera nan pa wordo selecta mas tempran cu anteriormente proyecta. E hungadornan aki cu ta lanta por tira un buelta den plan di team y sacudi e draft board tempran.

N'e otro banda, algun prospecto di alto perfil por cay debi na preocupacion tocante lesionnan, asuntonan di caracter, of mal workoutnan prome cu draft. Teamnan ta mantene nan evaluacionnan cerca di nan conocemento, pero manera semper, dia di draft ta trece drama.

Rookienan cla pa haci un impacto

Mientras cu e draft ta tocante e futuro, hopi rookie for di e clase aki lo wordo spera pa contribui inmediatamente. Teamnan cu aspiracion di playoff ta buscando talento plug-and-play, specialmente riba e offensive y defensive linennan. Algun prospecto ya a wordo marca como "NFL-ready" danki na nan produccion di college y preparacion fisico.

E poder di e escenario di draft

E draft di e aña aki ta wordo organisa na Green Bay, Wisconsin—cas di e Packers y un di e fan base nan mas iconico di e liga. E ambiente ta agrega n'e emocion, cu miles di fanatico spera pa reuni p'e festividad, entrevista, y cobertura live. E NFL a transforma e draft den un evento masivo di entretenimento, completo cu concierto, zona di fanatico, y eventonan comunitario.

E cuminsamento di algo nobo

P'e atletanan cu ta wordo gedraft, e siman aki ta marca un momento cu ta cambia bida. Añanan di trabou duro, film di college, y actuacionnan di combine ta culmina den tende nan nomber yama riba un di e scenarionan mas grandi di futbol.

Pa fanaticonan, e ta un tempo pa soña—tocante siguiente temporada, tocante construi un dinastia, of simplemente tocante bati un rival.

Mientras cu e NFL Draft 2025 ta cuminsa, un cos ta sigur: ***E futuro ta a punto di cuminsa.***

WNBA draft 2025:

Un anochi historico na New York



E WNBA Draft di 2025 a trece hunto un mescla emocionante di poder di strea, estilo internacional, y movecionnan audaz di oficinanan principal, mientras cu e liga a yama bon bini na su clase mas nobo di rookies.

Teni na The Shed na New York City, e evento a cumpli cu su hype cu seleccionnan sobresaliente, cambionan strategico, y un spotlight riba talento global creciente. Liderando e anochi tabat'e guard di UConn Paige Bueckers, kende a wordo selecta prome overall p'e Dallas Wings, marcando e cuminsamento di un capitulo nobo pa tanto e hungado como e frankicia.

Bueckers, fresco di guia e Huskies na un titulo nacional, tabata un top pick hopi anticipa. E Wings, cu no a reclama un campeonato desde 2008, ta spera cu su playmaking y liderazgo por re-hubenece nan rooster. Dallas tambe a agrega profundidad cu dos pick adicional di prome buelta, selectando Aziaha James na No. 12 y Madison Scott na No. 14. Hunto, e trio ta señala un compromiso na hubentud, velocidad, y versatilidad pa un team buscando pa subi e trapi di e Conferencia Occidental.

E Washington Mystics a surgi como e team mas agresivo di e anochi, teniendo tres di e seis picknan principal. Nan a selecta Sonia Citron di Notre Dame na No. 3, sigui p'e delantero di USC Kiki Iriafen na No. 4, y e point guard Australiano Georgia Amoore na No. 6. Citron ta trece scoring y versatilidad defensivo, Iriafen ta agrega resistencia den e post, y Amoore ta ofrece un vision cla di cancha y experiencia internacional. E haul di Washington ta posiciona nan como un team pa wak den futuro cercano.

Hungadonan internacional tambe a laga nan marca. E centro Frances Dominique Malonga a wordo piki di dos overall p'e Seattle Storm, treciendo tamaño y reboteo elite na nan frontcourt. Mientras tanto, Justė Jocytė di Lithuania a bira e prome pick den historia p'e Golden State Valkyries, e team di expansion mas nobo di WNBA. Su seleccion na No. 5 no solamente ta mustra su talento sino tambe ta resalta e alcance internacional creciente di e liga y e compromiso na scout prospectnan global.

No tur storia tabata celebratorio—algun nomber notabel a keda sin wordo selecta. Entre nan tabat'e centro di TCU Sedona Prince, e guard di Oregon Deja Kelly, y e strea di Norfolk State Diamond Johnson. Sinembargo, ta spera cu e hungadonan aki lo ricibi invitacionnan pa training camp y por traha nan caminda riba roosternan pa medio di actuacionnan fuerte den pre-season.

E draft tambe a causa ola culturalmente, cu e strea di NBA Russell Westbrook diseñando un outfit audaz pa Georgia Amoore, agregando un flair di moda n'e spotlight di basketball. Cu streanan nobo, narativanan fresco, y fan base nan energisa, e temporada di WNBA 2025 ta formando pa ta un di esunnan mas dinamico di e liga ainda.

A pesar di derota di 3-1 contra Dortmund

Barcelona ta avansa pa semifinal di UCL



DEN un mescla straño di triunfo y incomodidad, Barcelona a sigura nan luga den e semifinalnan di UEFA Champions League riba diamars a pesar di sufri un derota di 3-1 contra Borussia Dortmund. E score agrega tabata suficiente pa hiba nan dilanti, pero e resultado a laga poco espacio pa celebracion mientras cu e delantero di Dortmund Serhou Guirassy a ilumina e anochi cu un hat trick sensacional cu a horta e show.

Barcelona a drenta e di dos partido cu un bentaha fuerte despues di un actuacion dominante den e prome partido, pero e impulso ey a wordo deshaci rapidamente pa un banda di Dortmund anima y clinico. Guirassy, kende tabata un revelacion e temporada aki, a entrega un actuacion pa historia, netando tres gol y encendiendo brevemente speransa di un regreso p'e club Aleman. E delantero Camerunés awor ta lidera e torneo den gol y a demostra dicon e ta un di e propiedadnan mas hot di Europa.

A pesar di e derota pisa, Barcelona a mantene danki na nan esfuersonan anterior y un gol crucial den tereno contrario. E pito final a confirma nan prome apariencia den semifinal di Champions League desde 2019, sinembargo e hungadonan a duda prome cu acerca nan fanaticonan den e seccion di bishita—un refleho visibel di e emocionnan mixto cu a persisti despues di un demostracion humiyante.

"No ta con nos kier a pasa dilanti," e entrenador di Barcelona Xavi Hernández a bisa despues di e partido. *"Nos ta contento di ta den e semifinalnan, naturalmente, pero nos sa cu nos mester ta miho. Esaki ta un advertencia—nos no por permiti un otro actuacion asina den e siguiente buelta."*

E derota a trece bek recuerdonan di colapsonan anterior pa Barcelona na Europa, pero e biaha aki nan a logra mantene nan liderato agrega. Nan medio campo a lucha pa gana control, y e defensa a mustra nervioso p'e presion implacabel di Dortmund y e poder y movecion di Guirassy. Lesionnan y cansancio a parce di tuma su peso, pero tabatin preguntanan tambe tocante decisionnan tactico y e sharpness mental di e team.

Borussia Dortmund, mientras elimina, ta bay cas cu nan cabesnan teni ariba. Nan fanaticonan a grita cu orguyo mientras Guirassy y su compañeronan di team a laga tur cos riba e veld. E entrenador Edin Terzić a elogia e caracter di e squad, bisando, *"Nos kier a duna nan un wega, y nos a haci'e. Tabata trata di lucha pa orguyo y pa nos simpatisantenan. Mi no por ta mas orguyoso."*

Barcelona awor ta prepara pa un enfrentamento di semifinal di gran importancia contra un di e elitenan di Europa, cu trabou pa haci si nan spera di evita un otro salida dramatico. Pa un team reconstruyendo su reputacion riba e escenario continental, sobrevivi e susto aki por ta exactamente e les cu nan tabata tin mester.

Sinembargo, e actuacion estelar di Guirassy ta loke e anochi lo wordo recorda pe—prueba cu den futbol, hasta ora e tie ta perdi, un hungado ainda por gana e anochi.

A.T.A. a destaca cu presencia exitoso durante Seatrade Cruise Global 2025

ARUBA Tourism Authority (A.T.A.) orguyosamente a participa na Seatrade Cruise Global 2025, e evento principal di e industria di crucero mundial cu e aña aki a celebra su di 40 aniversario. Anualmente, Seatrade Cruise Global ta tuma luga na Miami, caminda ta reuni miles di profesional y ehecutivo di tur parti di mundo. Un bes mas, Seatrade Cruise Global a demostra su balor como un plataforma importante pa Aruba continua na fortalece relacion, intercambia conocemento, y pa comparti e oferta unico cu e isla tin pa ofrece.

E aña aki, Aruba a participa cu un booth vibrante hunto cu nos islanan ruman Curaçao y Boneiro, cual ta reforsa e importancia di colaboracion regional. Ta di menciona cu liñanan crucero ta sigui demostra interes pa combina e tres islanan den nan itinerario, debi n'e nivel halto y consistente den satisfaccion y huespednan cu ta keda bishita e isla, tanto riba tera como riba lama.

A.T.A. hunto cu socio strategico di Aruba Ports Authority (APA), a asisti na reunionnan den cooperacion di cerca. Reflehando e relacion fuerte y continuo entre e dos organisacionnan aki. E union aki ta fortalece e posicion general di Aruba y ta garantisa un mensahe coherente na socionan den industria crucero.

A conta cu varios operador di tour local cu tambe tabata presente di entre otro, De Palm Tours, Fofoti Tours & Transfers, Pelican Adventures, y Kukoo Kunuku cu a conta cu



reunionnan fructifero cu ehecutivonan di crucero, habriendo porta pa oportunidadnan pa futuro y expone e creatividad y calidad cu e sector turistico di Aruba tin pa ofrece.

Banda di e reunionnan, e delegacion di Aruba a tuma parti den sesionnan importante manera e General Industry Update, cu a duna bista esencial riba e situacion actual y di futuro di e industria crucero. Un tema constante durante Seatrade tabata sostenibilidad, un area cu ta alinea perfectamente cu e direccion cu Aruba ta tuma. Parti di esaki ta inclui materialnan promocional y regalonan cu ta completamente sostenibel, un scogo cu ta refleha e balornan ambiental di nos isla. Cu e rekisitonan binidero pa certificacion di GSTC (Global Sustainable Tourism Council), hopi socio local ya caba a tuma paso proactivo pa un operacion mas sostenibel, un esfuerso cu ta ricibi sosten di A.T.A. Mirando cu durante aña ta ofrece diferente oportunidad di entrenamento pa socionan local, cu ta inclui un programa dedica specificamente na sostenibilidad y desaroyo di actividad sostenibel pa huespednan di crucero.

Un momento sobresaliente tabat'e reunionnan cu liñanan di crucero di luho, cu a inclui e prestigioso Four Seasons Yachts cu pronto lo inclui Aruba den su itinerario. Four Seasons Yachts ta conoci pa redefini luho riba awa, ofreciendo un experiencia ultra-exclusivo cu biahe bou di guia, diseño perfecto, y cu un servicio mundial. E inclusion di Aruba ta reafirma e apelacion di nos isla p'e mercado di huesped di nivel halto y ta comproba dedicacion na excelencia.





Banda di Seatrade Cruise Global, Aruba Tourism Authority (A.T.A.) ta activamente envolvi den otro evento importante den industria di crucero durante aña. Eventonan cu ta inclui PAMAC Cruise Summit, PAMAC Destination Summit, y FCCA Conference, CLIA Cruise360, Seatrade Europe, y Seatrade Med. Tur ta eventonan cu lo reenforsa Aruba pa continua na fortalece relacion, y keda na altura di tendencia y innovacion global. Tur ta eventonan cu ta ofrece un oportunidad valioso pa conecta cu ehecutivonan di crucero, elabora riba planificacion di itinerario, y pone Aruba riba mapa como un destinacion cu no por falta den e ruta di ningun crucero.

Ta di menciona cu Aruba orguyosamente t'e anfitrion di evento PAMAC Destination Summit den luna di juni 2025. A probecha di e momento durante Seatrade Cruise Global pa tene reunionnan di planificacion importante pa cu evento di PAMAC, cu alabes ta conta cu un perfil halto di miembronan di Florida-Caribbean Cruise Association (FCCA). PAMAC (Platinum Associate Membership Advisory Council) ta spera pa hiba mas cu 150 ehecutivo di crucero y miembro platinum di Florida-Caribbean Cruise Association (FCCA) na nos isla. E evento lo ofrece un oportunidad sin igual pa pone tur e puntonan fuerte di Aruba riba mapa, desde e waf moderno, actividad di nivel superior, te na nos hospitalidad caluroso y nos compromiso cu sostenibilidad.

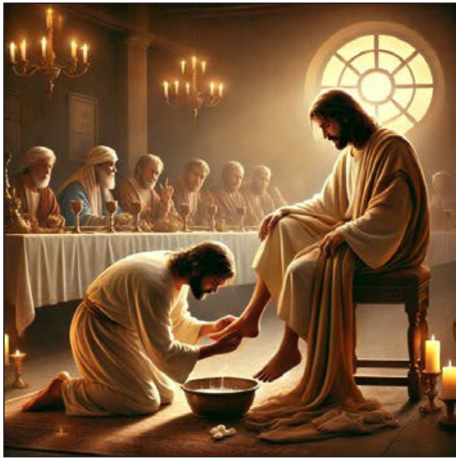


E booth di islanan ABC na Seatrade Cruise Global 2025 tabata hopi bon bishita, atrayendo diferente socio importante, ehecutivo di crucero, capitan, y media internacional. E aliansa entre Aruba, Boneiro y Curaçao ta mas importante cu nunca, y e presencia colectivo ta manda un mensahe clave di union.

Cu relacionnan fortalece, oportunidadnan nobo emocionante riba horizonte, y un vision comparti cu nos socionan, e futuro di industria di crucero di Aruba ta mas briyante y sostenibel cu prome.

Diahuebs Santo:

E fundashi di sacrificio y servicio



DIAHUEBS Santo, e di cinco dia di Semana Santa, ta marca un punto crucial den e naritivo di e Pasion di Cristo. E t'e dia prome cu e sufrimento y morto di Hesus riba Bierna Santo, y ta conmemora dos evento fundamental cu ta revela e profundidad di su amor y e esencia di su enseñansa: ***E ultimo cena y e institucion di e Eucaristia, y e acto humilde di laba pia di su discipelnan.***

E ultimo cena, comparti pa Hesus cu su discipelnan den un sala ariba na Herusalem, tabata un cena di Pasco Hudiu (Seder). Den e contexto di e celebracion tradicional aki, Hesus a duna un nificacion nobo y profundo na e pan sin yeast y e kelki di biña. El a declara cu e pan tabata representa su curpa cu lo ser entrega pa nan, y e biña su sanger cu lo ser drama pa e pordon di picanan, estableciendo asina e sacramento di e Eucaristia, of Santa Cena. P'e Cristiannan, e acto aki ta un recordatorio continuo di e sacrificio di Hesus y un manera pa participa spiritualmente den su morto y resureccion. E ta un momento di comunion cu Dios y cu otro, nutri p'e presencia di Cristo den e elementonan consagra.

Ademas di e institucion di e Eucaristia, Diahuebs Santo ta conmemora e acto humilde di Hesus di laba pia di su discipelnan. Den e cultura di e tempo, esaki tabata un tarea reserva p'e sirbientenan mas abou. Sin embargo, Hesus, siendo nan Maestro y Señor, a tuma e rol aki, dunando nan un les poderoso di servicio y humildad.

El a bisa nan: *"Si ami, boso Señor y Maestro, a laba boso pia, boso tambe mester laba pia di otro. Pasobra mi a duna*



boso un ehempel, pa boso haci manera mi a haci cu boso." E acto aki ta un yamada pa Cristiannan pa sirbi otro den amor y humildad, poniendo necesidadnan di otronan prome cu di nos mes. E ta un ilustracion bibo di e tipo di liderazgo cu Hesus a modela: ***Uno basa riba servicio y sacrificio.***



Despues di e cena, Hesus a bay Hofi di Getsemaní pa resa. Eynan, el a experencia un angustia profundo, sabiendo di e sufrimento cu tabata sper'e. Su oracion sincero na Tata, pidiendo si ta posibel pa e copa di sufrimento pasa, pero finalmente sometiendo su boluntad na esun di Dios *("No laga mi boluntad sosode, sino esun di Bo")*, ta revela su humanidad y su obediencia perfecto. E traicion di Hudas Iscariote, un di su propio discipelnan, a tuma luga den e scuridad di e hofi, marcando e comienso di su aresto y e eventonan doloroso cu lo sigui riba Bierna Santo.

Diahuebs Santo ta pues un dia di hopi nificacion. E ta celebra e institucion di e sacramento central di e fe Cristian, un recordatorio di e sacrificio di Cristo y un fuente di gracia y union. E ta presenta un ehempel poderoso di servicio humilde y amoroso den e acto di laba pia.

Y e ta recorda e comienso di e sufrimento di Hesus den Hofi di Getsemaní, su lucha entre su boluntad humano y e boluntad divino. E dia aki ta un invitacion pa reflexiona riba e profundidad di e amor di Dios manifesta den Hesus, y pa biba nos propio bida den servicio y humildad manera el a demostra.

Den e scuridad di Bierna Santo ta nace e speransa di Pasco

E solo di atardi tabata pinta e shelo cu colonan di oraño scur y cora sangriento. E aire tabata pisa, yen di un tristesa cu tabata colga riba e ciudad di Jerusalem. Hende tabata cana keto, nan cabes baha, nan curasonnan yena cu un dolor profundo.

Tabata Bierna Santo. E dia cu nan a crucifica Hesus di Nazaret.

Maria, su mama, tabata para na pia di e cruz, su wowo seco di tanto yora. E por a sinti cada golpi di e martiu na momento cu nan a claba e clabonan den man y pianan di su yiu. E por a scucha e gritonan di dolor cu a yena e aire. Su curason tabata kibra na mil pida.

Hesus, e homber cu a predica amor y pordon, tabata colga eynan, sufriendo p'e picanan di henter humanidad. E multitud cu algun dia prome a aclam'e como nan Rey, awor tabata burla di dje.

E soldadnan Romano, sin ningun emocion, a tira lot pa su pañanan. Nan no tabata compronde e importancia di e homber aki. Nan no tabata sa cu e tabata e 'Yiu di Dios'.

Ora solo a cuminsa baha completamente, un scuridad a cubri henter e tera. Tabata como si tera mes tabata lamenta e morto di su Creador.

Hesus a grita cu un bos fuerte: *"Mi Dios, mi Dios, pakico Bo a bandona mi?"* Despues, cu un ultimo suspiro, el a bisa: *"Tata, den Bo mannan mi ta entrega mi spirito."*

Su cabes a cay riba su pecho. Hesus a muri.

E tristesa tabata palpabel. E speransa cu el a trece cu n'e a parce di muri cu ne riba e cruz. Pero den e silencio y e scuridad di Bierna Santo, tabata sconde e promesa di un speransa nobo, e promesa di resureccion cu lo bin den e glorioso Diadomingo di Pasco. E dia cu morto lo wordo venci y e luz lo briya atrobe.

Esaki ta un recuerdo di e dia tristo, pero necesario, den e historia di nos fe. Bierna Santo ta un dia pa reflexion, pa reconoce e sacrificio grandi cu Hesus a haci pa nos. Un dia pa baha cabes den gratitud y spera cu e alegria di Pasco.



Orarionan di sirbishi pa Semana Santa na Kerki Protestant Piedra Plat

Tijden van kerkdiensten voor di Stille Week in Kerki Protestant Piedra Plat



17/4 – Huebs Santo + Santa Cena – 7:00pm – Hul

17/4 – Witte Donderdag + viering H. Avondmaal – 19:00 – Ned

18/4 – Bierna Santa + Santa Cena – 9:30am – Pap

18/4 – Goede Vrijdag + viering H. Avondmaal – 9:30 – Pap

20/4 – Pasco Grandi (Sirbishi hunto) – 9:30am – Hul/Pap

20/4 – Pasen (Gez.dienst) – 9:30 – Ned/Pap

Contaminacion di luz:

Un menasa silencioso pa Aruba

Skirbi pa Jairo A. Vrolijk (Delegate – DarkSky International)

100 Aña pasa, hende por a mira ariba y contempla un shelo espectacular cu hopi strea. Awor miyones di nan no por experencia nan mas den e universo pa via/motibo di contaminacion di luz, cu ta perhudica e medio ambiente, siguridad, consumo di energia y salud di hende.

Durante e siman di 21 April pa 28 April 2025 ta 'International Dark Sky Week' cu ta un celebracion mundial, unda ta para keto riba e proteccion di shelo durante oranan di anochi. Dicon esaki ta importante?

Uzo excesivo of no apropia di luz conoci como contaminacion di luz (light pollution) tin un efecto dañino riba biodiversidad, ta stroba comportacion natural di bestia, specialmente e turtuganan y parha migratorio, y e ta afecta negativamente salud di nos comunidad.
Ademas, e ta malgasta energia y ta kita un di nos herencianan natural hopi aprecia pa local y turista cual ta un shelo cla y cu hala di strea.

Aruba ta sigui desaroya cu proyecto nobo, manera e hotel na San Nicolas cu ta planea pa habri den juni 2025, ta importante pa nos combina progreso cu proteccion di nos naturaleza tambe. E Fundacion Space and Nature Aruba (SNAF), cu ta afilia na Dark Sky International, ta pidi atencion di comunidad, desaroyado y autoridad concerni pa adopta adapta? iluminacion n'e establecimentonan y tambe luz di caya na un manera responsabel y sostenibel, pa asina proteha nos flora. fauna y nos shelo di anochi. Cu ta asina hopi aprecia p'e mesun turistanan cu lo bishita dicho hotel.

Alabes como cu e fundacion ta promove educacion riba e tereno di astronomia y ciencia, regularmente ta ricibi invitacion di turista cu ta bishita nos isla pa organisa evento di 'Stargazing' cual lastimamente for di e pais cu nan ta bin (p.e. ciudad grandi) no por disfruta di e shelo bunita y dorna cu strea cu Aruba ainda tin pa ofrece.

SNAF ta atende cu scol y organisacion pa hende den dificultad. Regularmente e eventonan di 'Stargazing' ta tuma luga riba e parkinglot di hospital bieu y hopi cerca di e 'Anker Cora', cu ta den riesgo actual pa iluminacion sin control.

Pa yuda cu e situacion, Directie Natuur en Milieu (DNM) tin publica un SOP (procedura standard). E documento

UN BON ILUMINACION PA PROTEHA E SHELO DI ANOCHI

Cinco Principio pa Instala Luz Responsabel Pafo

Illuminating Engineering Society · DarkSky International

1. Utilisacion	**Uza luz solamente si e ta necesario** Tur luz mester tin un proposito. Considera e impacto di luz lo tin riba e area, incluyendo e flora, fauna y nan habitat.
2. Direccion	**Manda e luz pa e cay solamente unda ta necesario** Hasi uzo di un capa di proteccion pa manda e rayo di e luz den e direccion abou pa evita cu e radiacion di luz ta bay mas leu.
3. Nivel Abou	**Iluminacion no mester ta mas cla cu lo necesario** Uza un nivel di luz mas abou posibel. Tene cuenta cu e superficie, algun superficie por refleha mas luz den shelo cu loke ta necesario.
4. Controlabel	**Uza luz solamente ora cu e ta necesario** Hasi uso di timer of sensor pa sigura cu tin iluminacion ora ta necesario, baha e intensidad si ta posibel, y paga e luz ora cu no mester di dje.
5. Color	**Hasi mas uzo di luz color geel of oraño** Limita di uza luz blanco of blauw mas hopi cu ta posibel.



ta disponibel na: dnmaruba.org - SOP Diervriendelijke Verlichting (PDF). E guia aki ta duna recomendacion pa uza luz color geel of oraño, cu ta lusa den direccion abou, y uza timer of sensornan pa evita contaminacion di luz innecesario.
E fundacion di Space and Nature ta apoya e SOP aki completamente y ta motiva su implementacion den tur plan di construccion actual y den futuro ariba e isla.

Comunidad por yuda door di sigui e 5 principionan pa instala luz adecuadamente y na un manera responsabel. E cambionan aki ta chikito, pero e impacto ta grandi – pa nos salud, nos shelo di anochi, nos bishitantenan, y nos naturalesa!

Pa mas informacion por bishita:

- www.facebook.com/SpaceNatureAruba
- https://darksky.org/
- of e-mail na info@spacenatrurearuba.com

Bierna Santo:

Un dia di reflexion profundo den tempo di Pasco

BIERNA Santo ta un dia singularmente significativo den e kalender Cristian, marcando e comemento di e Triduo Pascual y cayendo riba e diabierna prome cu Pasco di Resureccion. E ta un dia di luto solemne, un tempo pa reflexiona profundamente riba e sacrificio supremo di Hesucristo riba e cruz di Calvario.



E nomber mes ta ilustra un contraste fuerte. Cu un dia di sufrimento y morto por wordo yama “Santo”? Ta precisamente den e reconocemento di e amor incondicional y e obediencia di Hesus te na morto, cu e dia aki ta haya su santidad. El a scoge pa carga e peso di e picanan di humanidad, pagando e prijs final pa reconcilia hende cu Dios.

E relatonan biblico di Bierna Santo ta yen di emocion. Nos ta lesa di e aresto di Hesus, su huicio inhusto dilanti Pilato, e burla y maltrato cu el a sufri, y finalmente, su caminata doloroso cu e cruz riba su lomba te na Golgota. Eynan, el a wordo claba na un cruz, un forma di ehecucion cruel y humiliante di e tempo ey.

E momentonan riba cruz tabata di sufrimento fisico intenso, pero tambe di un profundo dolor spiritual. E palabranan cu Hesus a pronuncia riba cruz, manera *“Tata, pordona nan, pasobra nan no sa kico nan ta haci,”* ta revela un curason yen di compasion. Su grito di abandono, *“Mi Dios, mi Dios, pakico Bo a bandona mi?”*, ta mustra e peso di a carga e picanan di mundo.

Bierna Santo no ta solamente un recuerdo di un evento historico. E ta un invitacion pa nos confronta e realidad di pica y su consecuencianan. E ta un momento pa reconoce e profundidad di e amor di Dios, kende a entrega su unico Yiu pa nos salbacion. E sacrificio di Hesus ta un regalo inmereci, un acto di gracia cu ta transforma bida.

Den hopi comunidad Cristian, Bierna Santo ta wordo observa cu ayuno, oracion y meditacion. Iglesia ta tene servicio special unda ta lesa e relatonan di e Pasion di Cristo, canta e himnonan di lamento y adora e cruz. E ambiente ta uno di respet y contemplacion.

Mientras nos ta recorda e sufrimento y morto di Hesus riba Bierna Santo, nos ta haci esaki cu e conocemento cu esaki no tabat’e fin di e storia. E silencio di e graf lo wordo kibra p’e alegria di e resureccion riba Diadomingo di Pasco. Bierna Santo ta pues un parti esencial di e misterio pascual, un paso necesario riba e caminda p’e triunfo di bida riba morto. E ta un dia pa aprecia e balor di e sacrificio di Hesus y pa renoba nos fe den e speransa cu el a trece pa mundo.

Desaroyo policial ta continua

Grupo grandi di polis a cuminsa curso di MKO

FORTALECE y renoba nos profesionalismo ta un prioridad pa e desaroyo di nos Cuerpo. Mescos ta inverti den desaroyo di nos coleganan policial.

E siman aki a cuminsa un otro klas di MKO (Midden Kader Opleiding) na Scol di Polis E.J. Watty Vos. Ta trata aki di otro grupo grandi di mas cu 20 agente cu a cuminsa nan trayectoria policial di liderazgo.

Altocomisario Arnhem tabata presente n'e apertura di e curso y a desea e coleganan hopi exito pero tambe perseverancia pa cu e curso en cuestion cu lo ta uno intensivo pero na final di dia lo ta uno di balor agrega den nan carera policial.



Un observacion di fe y sacrificio

E tradicion di pisca y ayuno riba Bierna Santo

BIERNA Santo, e dia cu Cristiannan ta conmemora e crucificacion y morto di Hesucristo, ta un dia di reflexion profundo y penitencia. Un di e custumbernan mas visibel observa pa hopi Cristian durante e dia aki t'e abstencion di carni y e consumo di pisca na su luga, acompaña pa un practica di ayuno den diferente grado. E tradicionnan aki tin raisnan profundo den historia di iglesia y ta simbolisa solidaridad cu e sufrimento di Cristo y un acto di purificacion personal.



E abstencion di carni riba Bierna Santo ta un practica cu a evoluciona for di e comprension historico di carni como un forma di alimento luhoso y festivo. Den contraste, pisca tabata wordo considera un alimento mas modesto y comun. Door di abstene di carni, e fielnan ta participa den un acto di auto-disciplina y ta identifica nan mes cu e humilidad y sacrificio di Hesus. E ta un manera pa nenga e placernan mundano y enfoca riba e sufrimento spiritual di Cristo.

E tradicion no ta implica cu pisca ta superior na carni den un sentido moral, sino mas bien ta trata di e intencion tras di e acto. E ta un recordatorio visibel di e sacrificio di Cristo y un invitacion pa un simplicidad den bida riba e dia aki. Den algun denominacion Cristian, e abstencion di carni ta extende durante henter e periodo di Cuaresma, culminando riba Bierna Santo cu un observacion special.

E practica di ayuno riba Bierna Santo ta un otro elemento central di e observacion. Ayuno, den su forma tradicional, ta encera abstene completamente di tur alimento of consumi solamente un cantidad limita di cuminda. E proposito di ayuno ta pa crea un sensibilidad spiritual mas profundo, pa enfoca riba oracion y meditacion, y pa experencia un tiki di e privacion cu Cristo a sufri. E hamber fisico por sirbi como un recordatorio constante di e sacrificio di Hesus y por stimula compasion pa esnan cu ta sufri den mundo.

E grado di ayuno por varia entre diferente individuo y denominacionnan Cristian. Algun por scoge pa un ayuno completo, mientras otronan por opta pa come solamente un of dos cuminda chikito durante e dia. E punto principal t'e intencion di sacrificio y auto-disciplina, un deseo pa pone un banda e necesidadnan fisico pa dedica atencion na e realidad spiritual di e dia.

Hunto, e custumber di come pisca y e practica di ayuno riba Bierna Santo ta forma un observacion significativo di fe. Nan ta actonan di solidaridad cu Cristo, un expresion di penitencia y un oportunidad pa crecemento spiritual. Door di nenga cierto placernan y dedica tempo na ayuno y oracion, e fielnan ta busca pa profundisa nan relacion cu Dios y pa reflexiona riba e sacrificio supremo cu a wordo haci pa nan salbacion. E tradicionnan aki ta un recordatorio bibo di e importancia di Bierna Santo den e narativo di fe Cristian.

El a bay e extra mile

A honra polis R.Wester pa su balentia y esfuerso



RECIENTEMENTE a tuma luga un incidente masha serio riba lama cu tabata rekeri rescate y atencion medico cu urgencia.

Central di Polis a dirigi e patruyanan policial y e prome patruya tabata di Strand Politie cu a yega na e sitio. E agentenan policial a nota cu e situacion ta serio y di emergencia. Aki ta unda cu e agente policial R. WESTER a bay den accion pa rescate no un pero dos turista di nacionalidad Hulandes cu problema y luchando pa nan bida den lama.

"Ora mi a yega mi a wak e situacion, mi ta un piscado (den tempo liber) y mi conoce e lama na Arashi. Mi conoce e stroom y mi a dicidi di riesga mi mesun bida pa yuda nan sin pensa dos bez" tabata palabranan di Wester.

E ta sigui conta cu di biaha el a kita parti di su uniform, keda den boots cu Carson largo pasobra unda e turistanan ta tabata riba un coral cu por corta tur su curpa. Di biaha e la landa bay cerca nan, calma tur hende coordina e scenario na unda tur hende tabata den panico y asina traha un plan pa e prome turista yega tera.

Na momento cu e prome turista a yega tera e di dos agente policial a cuminsa cu reanimacion wardando riba ambulance mientras cu mas hende a yuda pa trece e di dos turista canto via un rubberboat. Despues un Kite Surfer a localisa e di dos turista den lama.

"Esaki mi a scohe p'e, pa yuda tur hende te na unda cu ami por". Tabata palabranan di Polis Wester.

Altocomisario di Polis Arnhem na e ocasion aki ta manda un palabra di condolencia na e famia di e dos turistanan.

"Esaki t'e esencia di nos trabou, mi ta hopi orguyoso na mi colega Wester pa su balentia, empeño y a riesgo su bida pa salba otro." Tabata palabranan di altocomisario Arnhem. Arnhem a reconoce Wester cu un "Oorkonde" como tambe un regalo chikito pa su servicio brinda. Di e forma aki ta sigui elogia nos agentenan policial cu ta bay e extra mile den nan trabou di Polis.

Entre historia, ciencia y fe

E crucificacion di Hesus

TA un reto presenta e historia di Bierna Santo for di un perspectiva puramente cientifico, pasobra e ta un evento central den fe Cristian cu ta basa riba creencia y interpretacion teologico. Sin embargo, nos por explora algun aspecto historico y e posibel realidadnan fisico di e tempo ey, manteniendo un tono mas obhetivo.

E existencia historico di Hesus di Nazaret ta ampliamente acepta den circulo academico, aunke e detayenan specifico di su bida y morto ta depende principalmente riba e Evangelionan y otro textonan di e periodo. E crucificacion como un metodo di ehecucion Romano ta bon documenta den historia, un forma cruel y publico di castigo destina pa criminal y rebeldenan.

E proceso hudicial contra Hesus manera describi den e Evangelionan ta un punto di debate historico. E rol di e autoridadnan Hudiu y e gobernador Romano Poncio Pilato ta central. Cientificamente, ta dificil verifica e motivacionnan exacto of e legalidad di e procedimentonan.

Sinembargo, e contexto politico y social di e tempo, cu tension entre e dominio Romano y e poblacion Hudiu, por a contribui n'e decision pa crucifica Hesus, kende tabata wordo mira como un menasa p'e orden existente.

E aspecto fisico di e crucificacion ta brutalmente real. E clabonan claba den man y pianan lo a causa dolor intenso y daño n'e nervio y e wesonan. E posicion riba e cruz lo a haci halamento di rosea dificil, forsando e victima pa pusha su curpa pa hala rosea, causando un cansancio extremo. E perdida di sanger y shock traumatico lo a contribui n'e morto.



E tempo cu un persona por sobrevivi riba un cruz tabata varia, dependiendo di e condicion fisico di e victima, e clima y e heridanan ricibi. E Evangelionan ta indica cu Hesus a muri relativamente rapido. Esaki por a debi n'e stress fisico extremo, posibelmente complica p'e flagelacion prome cu e crucificacion. Teorianan medico moderno ta sugeri cu causa di morto por tabata asfixia, shock hipovolemico (perdida di volumen di sanger) of un atake cardiaco causa p'e stress extremo.

E fenomeno di scuridad cu ta wordo menciona den algun Evangelio durante e oranan di crucificacion ta un otro aspecto cu a wordo explora. Cientificamente, un scuridad di tres ora riba henter e region ta dificil pa splica pa un evento natural manera un eclipse solar, pasobra esakinan ta dura solamente algun minuut y ta localisa den un area specifico. Algun historiado ta sugeri cu esaki por tabata un fenomeno atmosferico inusual of un elemento literario pa enfatisa e importancia di e evento.

Finalmente, e declaracion di Hesus *"Mi Dios, mi Dios, pakico Bo a bandona mi?"* ta un refleho di e sufrimento humano y spiritual cu el a experencia. Cientificamente, esaki ta drenta den e reino di experiencia personal y fe, fuera di alcance di analisis empirico.

Mientras cu un analisis puramente cientifico no por confirma of infirma e significacion teologico di Bierna Santo, nos por analisa e contexto historico y e realidadnan fisico di e tempo ey. E crucificacion tabata un hecho historico, un ehecucion cruel cu a causa sufrimento fisico extremo. E interpretacion di e evento aki como un sacrificio pa picanan di humanidad ta keda den e dominio di fe y creencia religioso.

Dia Mundial di Hemofilia:

Un dia pa conscientisa y celebra bida



DIA 17 di april ta marca mundialmente e Dia di Hemofilia, un ocasion importante pa trece atencion n'e condicion hereditario aki cu ta afecta e capacidad di sanger pa coagula normalmente. Na Aruba tambe, e dia aki ta un momento pa reflexiona, informa y mustra sosten na esnan cu ta biba cu hemofilia y nan famianan.

Hemofilia ta un trastorno relativamente raro, pero su impacto riba e bida di un persona por ta significativo. Personanan cu hemofilia tin un deficiencia den cierto factor di coagulacion den nan sanger, locual ta haci cu nan por sangra mas cu normal y pa un tempo mas largo, tanto paden como pafo di nan curpa. Esaki por resulta den complicacionnan serio si no wordo maneha adecuadamente.

E tema di e Dia Mundial di Hemofilia e aña aki ta enfoca riba *"Acceso pa tur: Prevencion di sangramento como cuido global"*. Esaki ta resalta e importancia di sigura cu tur persona cu hemofilia, sin importa unda nan ta biba of nan situacion socio-economico, tin acceso na tratamento y cuido adecua.

E celebracion di e dia aki ta un oportunidad pa educa e comunidad tocante hemofilia, pa kibra stigma y pa mustra solidaridad cu e pashentnan y nan sernan keri. Ta importante pa reconoce e retonan diario cu nan ta enfrenta y pa aplaudi nan curashi y perseverancia. Tambe ta un momento pa reconoce e trabou valioso di e dokter-, enfermero- y otro profesionalnan di salud cu ta dedica nan tempo y experticio na cuida personanan cu hemofilia.

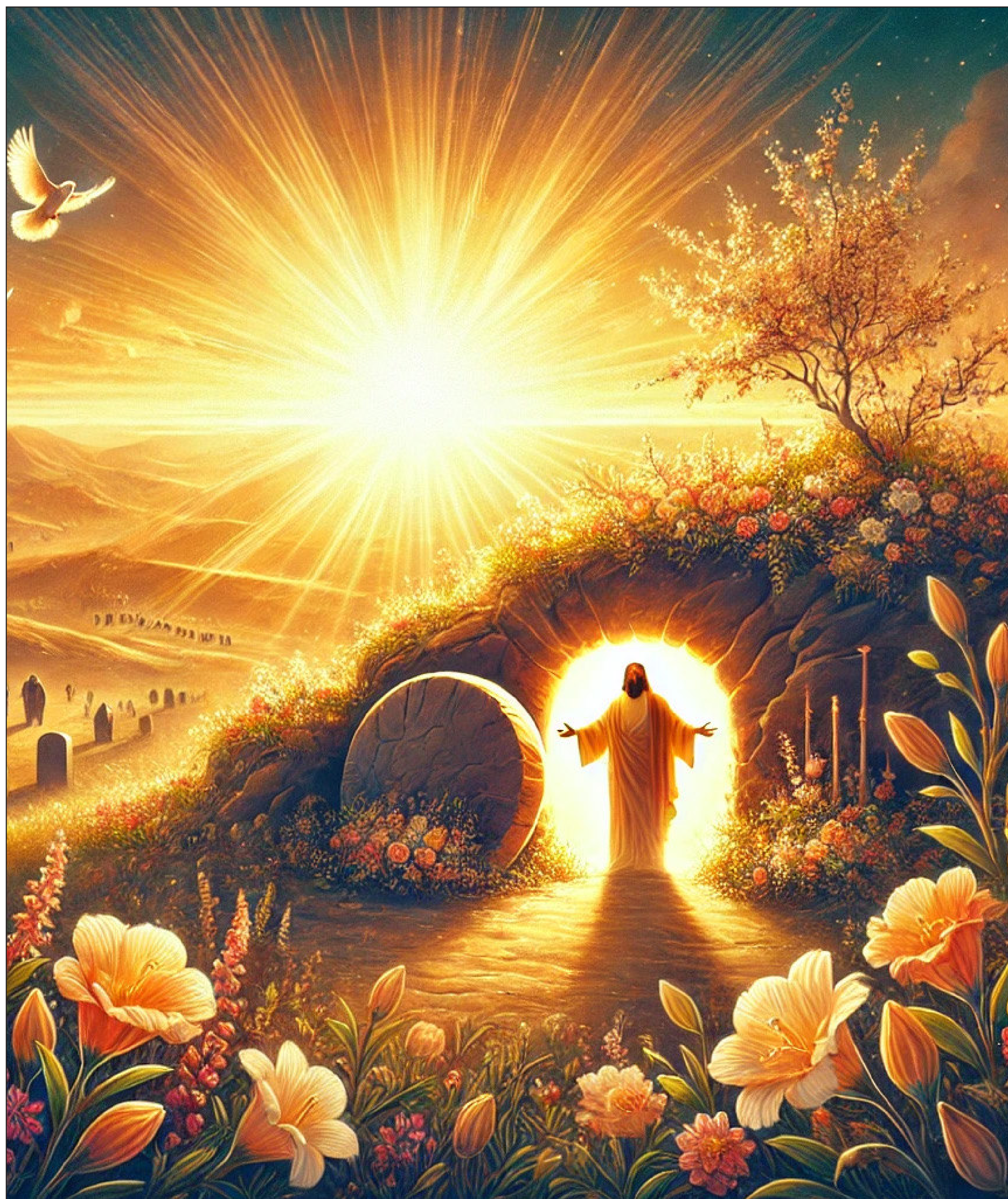
Den e spirito di e Dia Mundial di Hemofilia, laga nos uni como comunidad pa crea un ambiente mas comprensivo y inclusivo pa tur persona cu ta biba cu e condicion aki. Laga nos informa nos mes, mustra apoyo y traha hunto pa un miho calidad di bida pa nan.

Hemofilia no ta defini un persona, y cu e sosten adecuado, nan por biba un bida pleno y activo.

Pasco di Resureccion

E triunfo di bida y speransa

PASCO di Resureccion t'e celebracion culminante den e kalender Cristian, un explosion di alegria y speransa cu ta sigui e periodo di Cuaresma y e solemnidad di Bierna Santo. E t'e dia cu ta conmemora e resureccion glorioso di Hesucristo for di morto, un evento fundamental cu ta forma e piedra angular di e fe Cristian.



Despues di e scuridad y e tristesa di Bierna Santo, Pasco di Resureccion ta briya cu un luz nobo. E graf cu tabata cera a habri, e morto a wordo venci, y Hesucristo, e Yiu di Dios, a lanta bek na bida. E resureccion no ta solamente un milager historico, sino e prueba definitivo di su divinidad y e garantia di bida eterno pa tur esnan cu ta kere den dje.

E relatonan biblico di e mainta di Pasco ta yen di asombro y sorpresa. E muhenan cu a bay n'e graf pa ungi e curpa di Hesus a haya e graf bashi y a wordo encontra pa angelnan cu a anuncia e bon nobo: ***"E no t'aki, pasobra el a resucita, manera el a bisa!"*** E noticia a plama rapidamente, treciendo un ola di alegria y speransa p'e discipelnan cu tabata na luto.

E resureccion di Hesus ta mucho mas cu un simpel regreso na bida. E ta un victoria riba pica y morto, e enemigonan final di humanidad. Pa medio di su resureccion, Hesus a habri e caminda pa un relacion nobo cu Dios y a duna humanidad e speransa di un bida nobo y eterno. E t'e promesa cu morto no tin e ultimo palabra, cu tin speransa mas leu di e graf.

Pasco di Resureccion ta un tempo di celebracion vibrante. Iglesia ta yena cu flor, musica alegre ta resona, y e mensahe di speransa ta wordo proclama cu entusiasmo. E saludo tradicional ***"Cristo a resucita!"*** y e respuesta ***"Di berdad el a resucita!"*** ta expresa e alegria y e conviccion di e fe.

E celebracion di Pasco ta extende mas leu cu e servicio religioso. Famianan ta reuni pa comparti cuminda y alegria. Tradicionnan manera busca webo di Pasco ta simbolisa e bida nobo y e fertilidad. E ambiente ta uno di renobacion y optimismo.

Pasco di Resureccion ta un recordatorio poderoso di e amor incondicional di Dios y e sacrificio di Hesus. E ta un invitacion pa nos experencia e poder transformador di su resureccion den nos propio bida. E ta un tempo pa laga bay e morto di pasado y pa brasa e bida nobo cu Cristo ta ofrece.

Den e alegria di Pasco, nos ta celebra e triunfo di speransa riba desesperacion, di luz riba scuridad, y di bida riba morto. E resureccion di Hesucristo t'e fundeshi di nos fe y e garantia di nos futuro. Pasco di Resureccion ta un tempo pa celebra e bida nobo, e speransa bibo, y e amor eterno di nos Señor resucita.

Gabinete AVP-Futuro ta felicita Miss Teen Universe 2025 Guizza Maria Steenvoorde



DIARANSON 16 di april, Guizza Maria Steenvoorde a yega Aruba cu e corona y titulo prestigioso di Miss Teen Universe 2025.

Na Aeropuerto Internacional Reina Beatrix, Prome Minister mr. Mike Eman, Minister di Relacionnan di Exterior mr. Gerlien Croes y Minister di Turismo mr. Wendrick Cicilia a duna Guizza un bonbini caluroso y a felicit'e pa su logro historico.

Guizza a gana e titulo maximo durante final di certamen di beyesa Miss Teen Universe 2025 dia 13 di april na Punta Cana caminda despues di shete dia di competencia entre 29 candidata, a sali como ganadora.

Minister di Turismo a gradici Guizza pa representa Aruba cu dignidad: *"Bo ta un ehempel pa nos comunidad—ora tin determinacion, no tin limitacion."*

Minister Gerlien Croes a agrega: *"Pa nos como isla chikito cu nos ta, ta ilustra con fuerte nos ta como pais y bo a laga Aruba su nomber na halto. Bo ta un inspiracion pa nos hobennan."*

Prome Minister mr. Mike Eman a conclui cu: *"Aruba ta orguyoso di bo. Bo ta un rolemodel pa hopi hende."* Guizza Steenvoorde ta mas cu un reina di beyesa – el a bira simbolo di inspiracion pa hoben Arubano riba un tarima mundial.

Pasco di Resureccion:

Un combinacion fascinante di tradicionnan Cristian y Pagano

E origen di e celebracion di “Easter” (Pasco di Resureccion den Ingles) ta un tema cu ta hiba na un combinacion interesante di tradicionnan Cristian y pagano. Mientras cu p’e Cristiannan, e ta primordialmente e celebracion di e resureccion di Hesucristo, e nomber mes y algun di e custumbernan asocia cu e fiesta tin raisnan den otro fuente.

E nomber “Easter” ta generalmente considera pa bin for di “Eostre,” e nomber di un diosa pagano di primavera y fertilidad cu tabata wordo adora p’e Anglo-Saxonnan. E festividadnan na honor di Eostre tabata celebra rond di e tempo di e equinoccio di primavera, marcando e renobacion di bida y e yegada di un temporada nobo. E coneu, un simbolo di fertilidad, y e webo, un simbolo di potencial di bida nobo, ta asocia cu e celebracionnan pagano aki.

Ora Cristianismo a yega n’e regionnan Anglo-Saxon, e misioneronan a encontra un poblacion cu ya tabata celebra un festival di primavera. En bes di purba elimina e custumbernan completamente, nan a busca un manera pa integra nan cu e fe nobo. E celebracion di e resureccion di Cristo, cual su tempo den aña ta coincidi cu e fiestanan di primavera, a cuminsa wordo asocia cu algun di e simbolonan y e nomber di e diosa pagano.

E Venerabel Bede, un monhe Ingles di siglo 7 y 8, t’e fuente principal cu ta conecta e nomber “Easter” cu Eostre. Den su obra “De temporum ratione,” el a skirbi cu e luna Ingles cu awo nos conoce como april (Eosturmonath) tabata yama asina na honor di e diosa aki, y cu e festividadnan tabata wordo celebra na su honor.

Sinembargo, tin otro teorianan tocante e origen di e nomber “Easter.” Un di nan ta sugeri un conexion cu e palabra Latin “albae” (plural di “alba,” cu ta nifica “amanecer”), referiendo n’e amanecer di e dia di resureccion di Cristo. Otro teoria ta indica un posibel origen den un palabra proto-Germanico pa “amanecer” of “orient,” unda solo ta sali, cu por a wordo asocia cu e “salida” di Cristo for di e graf.

Independientemente di e origen exacto di e nomber, e celebracion di Pasco di Resureccion den e contexto Cristian ta completamente centra riba e evento di e resureccion di Hesucristo. E ta e nucleo di e fe Cristian, confirmando e divinidad di Cristo y ofreciendo speransa di bida eterno p’esnan cu ta kere.



E integracion di algun custumber pagano den e celebracion di Pasco di Resureccion a tuma luga gradualmente. E coneu di Pasco y e webo di Pasco, cu nan raisnan den e simbolismo di fertilidad di e fiestanan di primavera pagano, a bira parti popular di e celebracion den hopi cultura. Nan a haya un interpretacion Cristian secundario, cu e webo representando e graf bashi for di cual Cristo a sali, y e coneu simbolisando e abundancia di bida nobo.

Den conclusion, e nomber “Easter” probablemente tin su raisnan den e nomber di un diosa pagano di primavera, Eostre, y su festividadnan. Ora Cristianismo a plama, algun di e simbolonan y e nomber a wordo asocia cu e celebracion di e resureccion di Hesucristo. Sin embargo, e esencia di Pasco di Resureccion p’e Cristiannan ta firmemente ancra den e creencia den e resureccion di Cristo y su impacto transformador riba fe y speransa.

Colegio EPI a celebra 10 hubilario

DIABIERNA 14 di februari 2025 pa Colegio EPI tabata un dia mas grandi ainda cu solamente celebracion di e dia di Amor y Amistad. Riba e bunita fecha aki nos a celebra hunto cu e 10 Hubilarionan cu a dedica asina tanto aña den nos organisacion.

Den nos Auditorium completamente yen cu famianan y coleganan di e Hubilarionan a elogia e coleganan aki pa nan amor, profesionalismo y dedicacion na nos organisacion.

Colegio EPI tabata tin e honor di ricibi riba e bunita atardi aki e bishita di Su Excelencia Prome Minister Sra. Evelina Wever-Croes y tambe Inspectie y Dienst Publieke Scholen.
Tabata bunita y emotive pa scucha e varios discurso y anecdotanan pa cu e Hubilarionan y sin duda por bisa cu e atardi aki uno hopi ameno pa tur cu tabata presente.

E Hubilarionan di Colegio EPI ta:
Genevieve Milliard – Unit Economia – 25 aña
Dino Quandt – Unit C&T – 25 aña
Natasja Lede – Unit Economia – 25 aña
Lilian Ruiz – Unit C&T – 25 aña
Ivonne Dijhoff – Unit H&T – 30 aña
Celio Quant – Unit C&T – 30 aña
Sabira Maduro – Unit Economia – 30 aña
Harrish Chin Sie Jen – Unit C&T – 35 aña
Hyacinthia Clark - Economia – 40 aña
Evelina Tromp – Unit C&T – 45 aña

Colegio EPI kier a gradici tur e Hubilarionan pa brinda nan conocemento, tempo y empeño duna na nos studiante, colegan di trabou y enseñansa en general. Nos ta gradici tambe tur famia cu tabata presente pa contribui na un dia inolvidabel pa e Hubilarionan.

Den luna di maart 2025 Sra. Evelina Tromp a baha cu su merecido pensioen y di nos banda nos ta desea Evelina tur cos bon den su etapa nobo.







Pasco Hudiu (Pesach):

Un celebracion di liberacion den primavera

DURANTE e temporada cu e Cristiannan ta celebra Pasco di Resureccion, e comunidad Hudiu mundial ta observa un di nan fiestanan mas significante: Pasco Hudiu, of Pesach na Hebreo. E fiesta di ocho dia (shete na Israel) ta conmemora e liberacion milagroso di e Israelitanan for di sclavitud bou di Farao den antiguo Egipto, un evento central den historia y fe Hudiu tal como ta conta den e buki di Exodo.

E tempo di Pasco Hudiu ta ancra den e kalender lunar Hudiu, y generalmente ta cay den primavera, coincidiendo asina cu e temporada di Pasco di Resureccion Cristian. Di hecho, e ultimo cena cu Hesus a comparti cu su discipelnan tabata un *Seder* di Pasco Hudiu, ligando historicamente e dos observacionnan, aunke nan ta enfoca riba eventonan teologicamente distinto.



E celebracion cardinal di Pasco Hudiu ta e *Seder*, un cena ritual meticulosamente structura cu ta tuma luga riba e prome anochi (y pa hopi Hudiu den diaspora, e di dos anochi tambe) di e fiesta. E *Seder* no ta solamente un cena; e ta un experiencia interactivo unda e historia di e Exodo ta wordo conta atrobe di generacion pa generacion. Esaki ta logra a traves di e lesamento di e *Haggadah*, un texto special cu ta guia e participantenan den un combinacion di naracion, cantica, oracion y discusion.

Un di e observacionnan mas distintivo di Pasco Hudiu ta e prohibicion di consumi *chametz*. Esaki ta referi na tur alimento cu ta fermenta of contene levadura, incluyendo pan regular, pasta, mashi deriva di trigu, cebada, rye, avena y spelto cu a bin den contacto cu awa pa mas di 18 minuut y no a wordo cushina inmediatamente. Na luga di *chametz*, ta come *matzah*, un pan plat sin yeast. E *matzah* ta un simbolo di e purificacion spiritual y ta recorda e pura cu e Israelitanan a bandona Egipto, sin tempo pa laga nan pan subi.

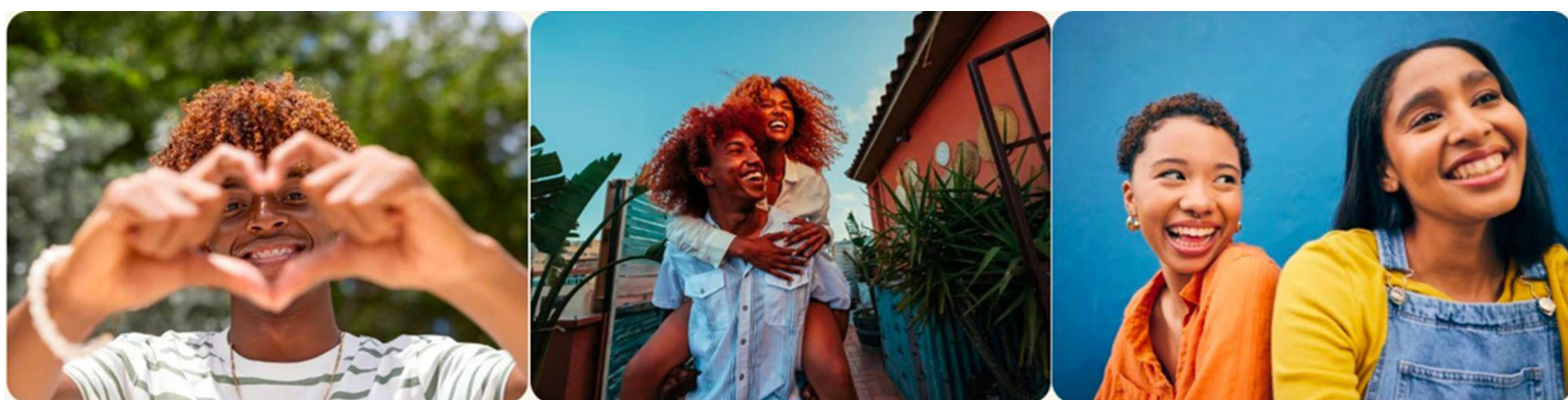
E *Seder Plate* ta un otro elemento central di e celebracion. Riba e plato aki tin seis alimento simbolico, cada uno representando un aspecto di e historia di e Exodo: *maror* (yerba marga) ta simbolisa e amargura di sclabitud; *charoset* (un mescla di fruta, noot of nechi y biña) ta representa e mortero cu e esclavonan a uza pa construi; *karpas* (un berdura, mayoria biaha peterselie) ta wordo dús den awa salu, representando e lagrima di e esclavonan; *zeroa* (un skelet di galiña of otro animal) ta recorda e sacrificio di Pasco original; y *beitzah* (un webo duro) ta simbolisa luto y e ciclo di bida. Durante e Seder, ta bebe cuater kelki di biña, cada uno asocia cu un promesa di liberacion di Dios.

Ademas di e *Seder*, e preparacion pa Pasco Hudiu ta inclui un buskeda meticuloso pa tur forma di *chametz* den cas, un ceremonia yama *Bedikat Chametz*. E anochi prome cu e fiesta, ta busca e ultimo restonan di *chametz* y ta kima nan mainta siguiente. Durante e prome y ultimo dia(nan) di e fiesta, ta observa un prohibicion di cierto tipo di trabou, similar n'e observacion di e Sabat.

Pasco Hudiu ta mas cu un recuerdo historico; e ta un celebracion bibo di libertad, perseverancia y e promesa di redencion. E ta un tempo pa reflexiona riba e balor di libertad y pa solidarisa cu esnan cu ainda ta sufri bou di opresion. A traves di e rito y tradicionnan, e historia di e Exodo ta keda bibo pa cada generacion Hudiu.



Plataforma hubenil CurLoveCare na Corsou ta kibra taboo riba salud sexual



UN desaroyo nobo y importante a tuma luga na Corsou caminda e hobennan awo tin acceso na un plataforma digital nobo-nobo cu ta promove un ambiente di apertura tocante salud sexual. E iniciativa aki, yama CurLoveCare, ta ofrece hobennan un espacio digital sigur caminda nan por haya informacion riba diferente topico manera educacion, confiansa propio, preferencia sexual, prevencion di malesa transmiti sexualmente (MST), y relacion. E website aki ta un proyecto di e 'Sentro pa Salu Sekswal', cu t'e poli di MST di Ministerio di Salubridad Publico di Corsou.

E 'Sentro pa Salu Sekswal' di Corsou tin como meta principal pa combati y preveni malesa cu ta pasa di hende pa hende via relacion intimo y alabes promove un bon salud sexual en general den comunidad di Corsou.

Un comite di hoben mes a dirigi henter e proceso di creacion y a forma e contenido di e website. Durante e lansamento oficial, un di e hobennan a comparti su experiencia tocante e prome momentonan di duda y reservacion pa papia tocante cambionan den su curpa y e decisionnan cu e mester tuma. El a enfatisa cu ta hopi importante p'e hobennan sinti nan mes comodo pa haci pregunta den un ambiente habri y di confiansa. E plataforma aki ta yuda den esaki, entre otro door di comparti experiencia personal cu ta contribui na un miho comprension di nan mes y na kibra e stigma cu tin rond di topiconan sexual na Corsou.

CurLoveCare ta resultado di un bon colaboracion entre diferente organisacion local na Corsou cu ta traha riba tereno di salud sexual, incluyendo Fundashon Orguyo Kòrsou (Foko).

E website ta disponibel na Papiamento, Ingles y Spaño, y fuera di duna informacionnan basa riba hecho, e ta ofrece yudansa practico tambe. Por ehempel, hobennan por haya via di e site instancianan cu por yuda nan, nan por haci pregunta of siña mas tocante metodonan di contracepcion, comportacion cu ta pasa limite, y con pa preveni embaraso indesea na Corsou.

Segun e director di Foko, Nelly Rosa, e plataforma aki ta esencial pa promove un ambiente di apertura tocante sexualidad na Corsou: *"E plataforma aki ta yuda hobennan di Corsou bira mas consciente di nan derechonan, nan limite y nan salud. Den tur aspecto di bida, salud sexual ta algo hopi importante."*

Fuente: Curacao.nu

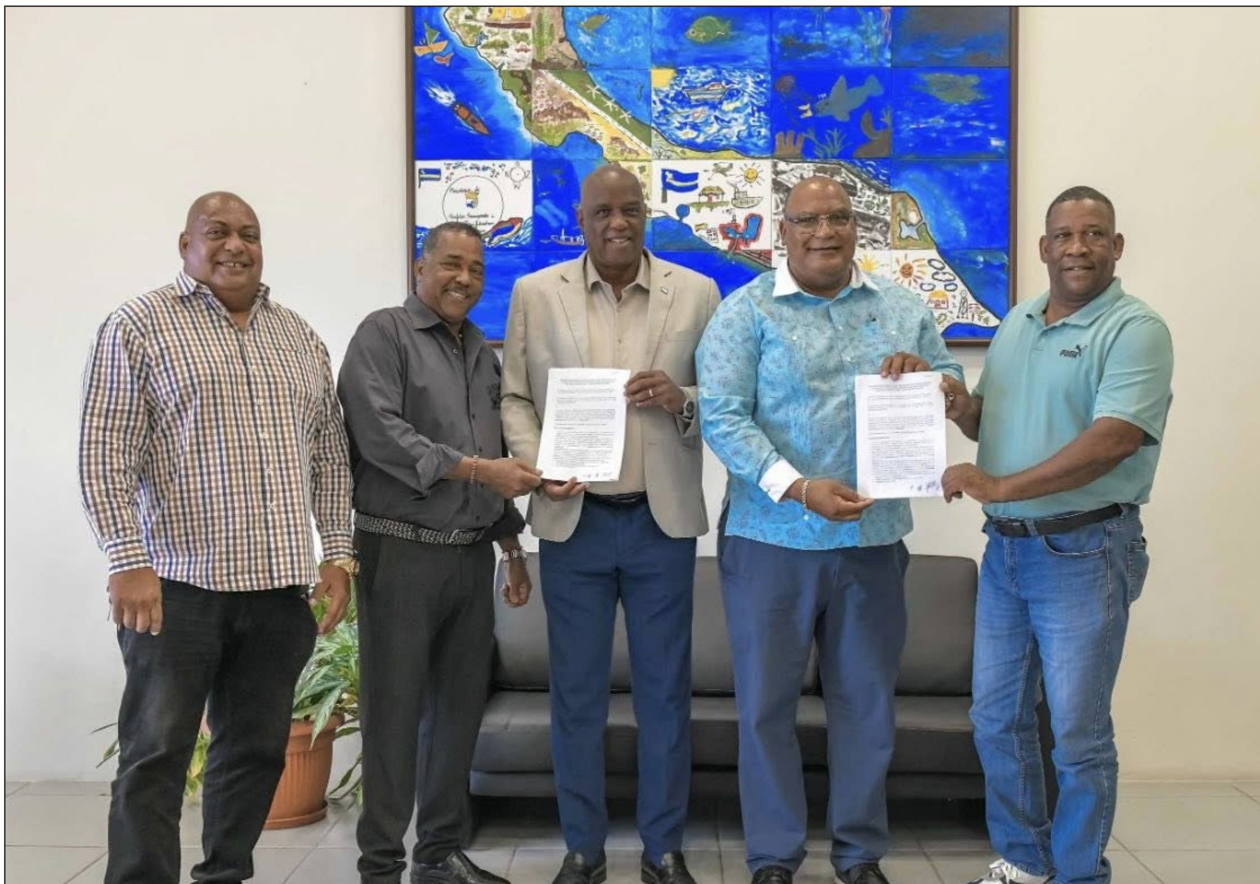
Gobierno a yega na acuerdo nobo di maneho pa tereno deportivo Groot Sint Joris

GOBIERNO di Curaçao a yega na un acuerdo nobo di maneho cu Fundashon Pro Deporte Sint Joris p'e tereno deportivo situa na Groot Sint Joris. E noticia aki a keda confirma diaranson, 16 di april 2025.

E acuerdo aki, cu un duracion di cinco aña y cu posibilidad pa extende, ta nifica cu e fundacion lo sigui encarga cu e maneho di e tereno deportivo aki. Fundashon Pro Deporte Sint Joris tabata maneha e tereno aki caba den pasado y a entrega un peticion formal na gobierno pa por continua cu e trabou importante aki.

Ta trata aki di un tereno deportivo considerablemente grandi, cu un superficie di aproximadamente 60.000 meter cuadra. E tereno aki ta un espacio valioso pa e comunidad di Groot Sint Joris y vecindario, ofreciendo oportunidad pa diferente actividad deportivo y recreativo.

Cu firmamento di e acuerdo nobo aki, e maneho di e area deportivo extensivo aki ta bolbe cay oficialmente bou di responsabilidad di Fundashon Pro Deporte Sint Joris. Esaki ta un desaroyo positivo pa deporte na Curaçao, sigur pa e area di Groot Sint Joris, ya cu e fundacion tin experiencia den maneho di facilidadnan deportivo y por sigura un bon mantencion y uzo optimal di e tereno.





E acuerdo nobo aki ta spera di contribui na sigui promove deporte y un estilo di bida saludabel den e comunidad, brindando un luga adecua pa practica diferente disciplina deportivo y organisa eventonan recreativo. E colaboracion entre gobierno y Fundashon Pro Deporte Sint Joris ta un paso importante den e direccion di fortifica e infrastructura deportivo di e isla.

E periodo di cinco aña di e acuerdo ta duna un stabilidad necesario p'e fundacion por planifica actividadnan a largo plaso y haci inversionnan necesario den e tereno deportivo. E posibilidad di extension ta mustra e confiansa cu gobierno tin den e trabou di e fundashon y ta habri caminda pa un colaboracion continuo den futuro.

E comunidad di Groot Sint Joris y tur esnan interesa den deporte por spera cu e acuerdo nobo aki lo resulta den un tereno deportivo bon maneha y accesibel pa tur hende. Fundashon Pro Deporte Sint Joris tin e tarea importante di percura pa e tereno keda den bon estado y sigui sirbi como un centro deportivo vital pa e area.

Fuente: Curacao.nu

BONEIRO

Peter Hengeveld lo bir'e director nobo di prizon na Boneiro



PETER Hengeveld a cuminsa dia 1 di april 2025 den Dienst Justitiële Inrichtingen (DJI) na Hulanda pa prepara pa su funcion nobo como director di Justitiële Inrichting Caribisch Nederland (JICN).

Despues di un periodo di introduccion di un luna na Hulanda, e lo sigui cu su preparacion na Boneiro den luna di mei. Dia 1 di juli 2025, e lo asumi oficialmente e funcion di director di JICN, bayendo na luga di e director actual, Wibo de Vries.

Na februari, Hengeveld a haci un bishita di conocemento na Boneiro, unda el a familiarisa su mes cu e institucion y a haci preparacionnan practico pa su mudansa venidero.
"Mi ta ansioso pa cuminsa traha como director di JICN cu e tareanan importante y desafiante cu ta spera nos. Hunto cu mi coleganan, mi kier dedica mi mes na un sociedad sigur riba e tres islanan. Den esaki, un bon colaboracion cu nos partnernan den e red ta esencial", asina Hengeveld a declara.

Hengeveld a traha 32 aña den Korps Mariniers, unda entre otro el a eherce encargo den e sistema di prizon den e parti Caribense di Reino Hulandes. Despues di esey, el a traha como director operacional den un compania di marmer y como director-bestuurder di un instituto di enseñansa priva pa estudio MBO y HBO.

Proceso di reclutamento
E nombramento di Hengeveld como director di JICN ta resultado di un proceso di reclutamento publico, unda e vacatura a wordo anuncia ampliamente pa duna tur hende e oportunidad pa solicita.

Fuente: Bonaire.nu
Potret: RCN

Comunidad Boneriano ta opina riba futuro di maneho di herencia



CUERPO Publico di Boneiro (OLB) ta mira bek na un manera hopi positivo riba e tres reunionnan di inspraak 'Papia cu Pueblo' cu a tuma luga riba 22 di maart, 7 y 8 di april di e aña aki. E reunionnan aki tabata un parti importante di e Trayecto di Intensificacion di Maneho cu Boneiro a ricibi un aporte financiero di 5,5 miyon euro for di gobierno central di Hulanda p'e periodo entre 2025 y 2029.

E fondo aki tin como meta pa duna un empuhe na diferente proyecto cu tin como meta central pa aumenta e concientisacion den comunidad tocante e historia di sclavitud y na mesun momento reforsa e identidad cultural unico di e isla di Boneiro.

Durante e sesionnan interactivo aki, un total di aproximadamente 80 participante a haya e oportunidad pa intercambia di idea y pensa hunto tocante diferente aspecto di e futuro maneho di herencia. Entre e topiconan cu a ricibi hopi atencion tabat'e posibilidad di lanta un centro dedica na herencia cultural, e importancia pa haci e documentonan di archief mas accesibel pa publico en general, y tambe e necesidad pa registra y preserva nombernan di famia cu tin nan rais den e periodo di sclavitud.

E combersacionnan a caracterisa nan mes pa un ambiente habri, caminda tur participante a sinti nan mes liber pa expresa nan opinion y ideanan. Tabatin un enfasis fuerte riba e balor incalculabel di herencia cultural y e urgencia pa transmiti esaki n'e generacionnan mas jong di Boneiro.

E resultado valioso di e tres reunionnan di consulta aki lo wordo tuma na consideracion den e proceso di tumamento di decisionnan den futuro.
Basa riba e input colecta for di e comunidad y despues di consultanan interno cu diferente departamento y stakeholdernan, Colegio Ehecutivo di Boneiro lo determina finalmente cua proyectonan specifico lo wordo inclui den e agenda di accion.

Di e manera aki, OLB ta reafirma su compromiso pa sigui busca y mantene un participacion amplio y activo di henter e comunidad di Boneiro den e desaroyo di e isla. Esaki ta un paso importante pa sigura cu e maneho di herencia ta refleha e perspectiva y necesidadnan di tur habitante.

Fuente: Bonaire.nu
Potret: OLB

RECETA DI DIA



Chicken Francese



AWE nos ta comparti cu bo un receta clasico y delicioso: Chicken Francese. E plato aki ta un faborito pa hopi hende, conoci pa su galiña moli cubri cu un capa di hariña y webo, y un saus di manteca, lamunchi y biña blanco cu ta duna un sabor fresco y vibrante. E ta un opcion perfecto pa un cena special of simplemente pa disfruta di un cuminda diferente. Sigui e pasonan aki y bo lo por prepara un Chicken Francese cu sigur lo encanta tur hende na mesa!

Ingrediente:
• 4 mita di pecho di galiña sin weso y sin cuero
• 1/2 cup di hariña all purpose
• 1/2 cup di keshi Parmesan raspa fini
• 2 webo grandi
• 1/4 cup di peterselie fresco corta fini
• 1/4 cup di manteca sin salo
• 1/4 cup di azeta di oleifi
• 1/4 cup di biña blanco seco (por ehempel Pinot Grigio of Sauvignon Blanc)
• 2 cuchara grandi di sucu di lamunchi fresco
• Salo y pepper preto na gusto
• Lamunchi na slice pa decora (opcional)

Instruccion:
1. Prepara e galiña: Pone cada mita di e pecho di galiña entre dos pida plastic wrap of den un saco di plastic. Uza un martiu di cushina pa bati e galiña te ora e ta mas of menos 1/4 inch diki. Sasona ambos banda di e galiña cu salo y pepper.

2. Prepara e baño: Den un tayo hundo, mescla e hariña cu e keshi Parmesan. Den un otro tayo hundo, bati e webonan cu e peterselie corta.

3. Cubri e galiña: Pasa cada pida di galiña prome den e mescla di hariña y keshi Parmesan, sigurando cu ambos banda ta bon cubri. Despues, pasa e galiña den e 4. mescla di webo, lagando e exceso di webo baha.

4. Cushina e galiña: Den un panchi grandi riba candela medio-halto, smelt 2 cuchara grandi di manteca hunto cu 2 cuchara grandi di azeta di oleifi. Unabes cu e manteca ta cayente y e azeta ta cuminsa briya, pone dos pida di galiña den e panchi (no aglomera e panchi). Cushina pa mas of menos 2-3 minuut na cada banda, of te ora nan ta bruin y cushina completamente. Saca e galiña for di e panchi y pone nan riba un plato cubri cu kitchentowel. Ripiti e proceso cu e resto di e galiña, añadiendo mas manteca y azeta si ta necesario.

5. Prepara e saus: Den e mesun panchi, baha e candela na medio. Smelt e restante 2 cuchara grandi di manteca. Basha e biña blanco den e panchi y laga esaki herbe suavemente pa mas of menos 1 minuut, raspa e fondo di e panchi pa los tur e pidanan saboroso. Baha e candela na abou y agrega e sucu di lamunchi. Mescla bon y laga e saus cushina pa un minuut mas p'e bira un tiki diki. Purba e saus y agrega mas salo y pepper si ta necesario.

6. Sirbi: Pone e galiña bek den e panchi cu e saus. Laga e galiña keinta pa un minuut den e saus. Sirbi e Chicken Francese mesora, basha e saus riba dje. Decora cu pida di lamunchi fresco si bo desea.

Bon probecho! Spera bo disfruta di e delicioso Chicken Francese aki!

Biba e bida di resureccion

E poder di un cuminsamento nobo

"P'ESEY, *si un hende ta den Cristo, e creacion nobo a yega: E bieu a pasa, e nobo t'aki!"* — 2 Corintionan 5:17 (NIV)

Tin momentonan den bida ora nos tur ta anhela un comienso fresco — un reset, un borchi limpi, un chens pa cuminsa di nobo. Sea ta un eror cu nos a comete, un capitulo cu nos lo kier a cera, of dolor cu nos no ta parce di por laga bay, e deseo pa renobacion ta biba profundo den cada curason humano.

E bon noticia ta: *Den Cristo, e renobacion ey no ta djis posibel — e ta priminti.*

E versiculo poderoso aki for di 2 Corintionan ta recorda nos di un di e berdadnan mas profundo di e fe Cristian: den Cristo, nos no ta simplemente mehora, actualisa, of modifica — nos ta wordo haci nobo. Completamente. Henteramente. Eternamente.



Un resureccion di e alma

E resureccion di Hesus t'e base di Cristianismo. E no ta djis un evento historico; e ta un realidad bibo y cu ta hala rosea cu ta transforma bida te awe. Ora Hesus a lanta for di morto, El no a djis conkista morto — El a habri e porta pa tur curason kibra, carga, y culpabel pa experencia bida nobo pa medio di dje.

2 Corintionan 5:17 ta pinta e potret cla: ora nos bin cerca Cristo, nos ta muri n'e version bieu di nos mes. E culpa, berguensa, miedo, y fracaso cu un tempo nos a carga? Kita. No minimalisa. No poni un banda. Kita. Y na nan luga, Dios ta duna nos un identidad nobo — stima, pordona, restaura, y yena cu proposito.

Pordon y libertad

Un di e aspectonan mas poderoso di bira un creacion nobo den Cristo t'e regalo di pordon. Hopi hende ta carga heridanan for di pasado — algun nan a causa, algun nan a ricibi. Den Cristo, pordon no ta basa riba loke nos merece, sino riba loke El a paga caba pe.

E cruz y e resureccion ta bay man na man. E cruz a paga e debe; e resureccion ta ofrece e recibo di libertad. Si e bieu a pasa, anto berguensa no tin luga. Condenacion no tin bos. Y e enemigo no tin derecho. Nos no ta mara mas na loke nos tabata — nos awor ta defini pa ken nos ta birando den dje.

Transformacion ta cuminsa awe

Bira un *"creacion nobo"* no ta nifica perfeccion di un dia pa otro. E ta nifica progreso tur dia. E ta nifica cu e Spirito di Dios ta biba den nos, trahando den nos curason pa cambia con nos ta pensa, stima, responde, y biba.

Transformacion den Cristo no ta trata di purba mas duro, sino di entrega mas profundo — permitiendo Dios forma nos dia tras dia den Su imagen.

Y e bunitesa? Nunca ta laat. No tin pica mucho scur, no tin pasado mucho bruha, no tin storia mucho complica pa Dios redimi. Si e graf no por a tene Hesus, anto tampoco bo pasado por tene bo.

E nobo a bini — Drenta aden

2 Corintionan 5:17 no ta bisa *"e nobo ta bin"* — e ta bisa, *"e nobo t'aki."* Awo mes. Disponibel. Gratis. Tur loke bo tin cu haci ta kere. Resureccion no ta trata solamente di Diadomingo di Pasco Grandi. E ta trata di tur dia bo scoge pa cana den e luz di ken Cristo ta bisa cu bo ta.

Pues awe, sea bo ta sinti bo pega, bergonsa, of simplemente anhelando mas — corda esaki: ***Bo no ta bo pasado. Bo no ta bo fracaso. Bo ta un creacion nobo.***

E bieu a pasa. E nobo a bini.
Y e ta bunita.

Fortaleza pa Famia

E amor di Dios ta tur cos pa nos

KEN cu confesa cu Hesus ta e Yiu di Dios, Dios ta permanece den dje, y e den Dios. Y nos a conoce y a kere e amor cu Dios tin pa nos.

Dios ta amor, y esun cu ta permanece den amor, ta permanece den Dios y Dios ta permanece den dje (1 Juan 4:15-16).

Dios a stima nos y E a manda Su yiu unigenito pa nos por biba pa medio di dj'E.

Actualmente nos ta mira con actuacion di hende a cambia, pero tur esaki ta para skirbi den e palabra di Dios, cu nos lo drenta tempo trabahoso, caminda hende lo ta mas interesa den material cu den Dios.

Tambe ta para skirbi cu amor di hopi lo fria, cu hende lo bende hende, hende lo traiciona otro, e amor y respet ta den decadencia, matrimonio ta pasa den scual, famia ta dividi, tur esaki ta indica nos cu e binida di nos Señor ta cerca.

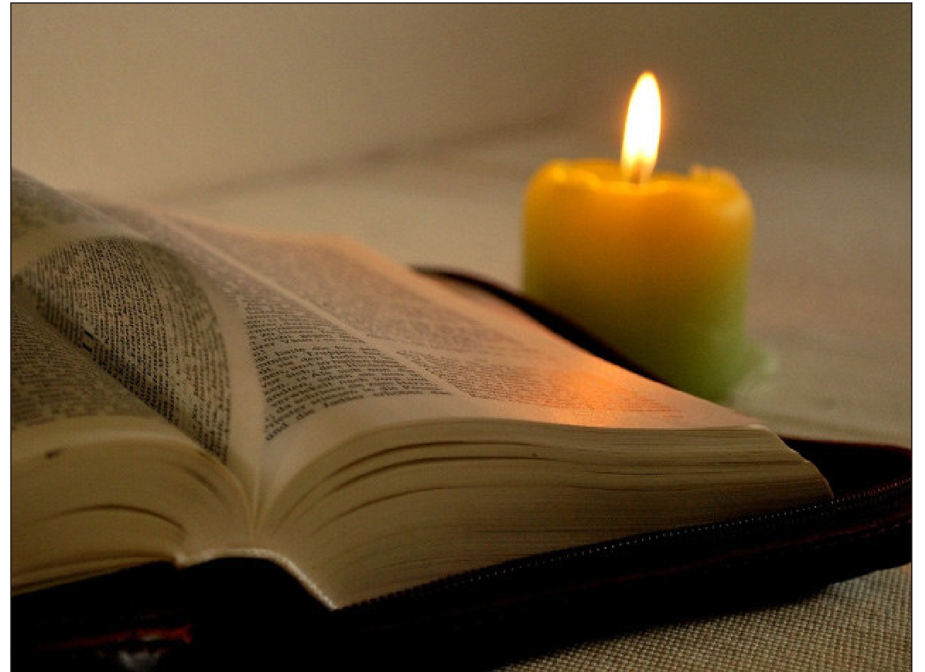
Hende ta tuma cierto autoridad riba mundo manera nan mes ta kere cu nan ta Dios, nan ta mata otro, nan persigui otro, nan ta bringa pa tera y dominio riba tera, y no ta corda cu e tera aki ta di Dios.

E actitud di inmoralidad ta wordo celebra, enbes di wordo rechasa, pica ta wordo aplaudi, impuresa ta wordo aprecia. Violencia bira un custumber, y hende ya no tin temor di Dios.

E amor di Dios ta eterno. E amor di Dios ta santo y infinito. Dios di berdad ta stima nos, y no laga nos lubida cu Dios kier nos bon, y cu E a priminti di no laga nos bandona, tampoco laga nos desampara.

Hopi hende ta simpatisa cu negativismo, cu amargura, nan a perde tur control, y ta hibando un bida di pleito constant, y ta lubida cu Dios a bisa pa stima Dios riba tur cos y bo prohimo manera bo mes.

E nivel di rebeldia cu a aumenta bao di nos hubentud ta alarmante, tin un pensamento cu esun cu falta respet pa su mayor y pa autoridad, ta algo masha bunita.



Un mandamento nobo Mi ta duna boso, pa boso stima otro, Y mescos cu Ami a stima boso, pa boso tambe stima otro. Na esaki tur hende lo sa cu boso ta mi discipel, si boso tin amor un pa otro (Juan 13:34-35).

Y esaki ta e mensahe cu nos a tende di dj'E y ta anuncia na boso, cu Dios ta luz y den dj'E no tin nada nada di scuridad.
Tuma nota cu scuridad kier domina mundo, pasobra tur caminda cu tin odio y rencor y falta di pordon ta un indicacion fuerte cu scuridad ta domina.

Scuridad no conoce ni pober, ni rico, tampoco bobo of sabi, hasta den hende nan sinta den posicion halto como lider y mandatario mundialmente, nos por nota e presencia di scuridad. y e spirito di scuridad ta ataca tur caminda y solamente por wordo resisti pa medio di e amor di Dios.

Caminda e presencia di Dios ta scuridad tin cu bay, p'esey nos mester busca e presencia di Dios den nos bida pa medio di oracion, y lesamento di e palabra di Dios.

Pasobra mi ta convenci cu ni morto, ni bida, ni angel, ni principado, ni cos presente, ni cos futuro, ni poder, ni haltura, ni profundidad, ni ningun cos crea, lo por separa nos for di e amor di Dios cu ta den Cristo Hesus nos Señor.

Cristo Hesus a demostra Su amor pa henter humanidad.

Laga nos stima otro manera Cristo a stima nos.

Sinceramente, Pastoor Marcel Balootje

Santo di Dia

Un fundado dedica na reforma monastico

Awe ta Dia di San Roberto de Molesme

DIA 17 di april ta marca den e kalender catolico e memoria di San Roberto de Molesme, un figura clave den historia di monasticismo occidental. Naci na Champagne, Francia, alrededor di aña 1028, Roberto a dedica su bida na busca un observancia mas stricto di e Regla di San Benito.

Na edad di 15 aña, el a drenta e monasterio di Montier-la-Celle, unda despues el a bira prior. Su reputacion pa santidad y liderazgo a causa cu el a wordo nombra Abad di San Miguel di Tonnerre na 1068. Sinembargo, el a enfrenta resistencia den su intento pa reforma e comunidad monastico ey, y el a regresa Montier-la-Celle.

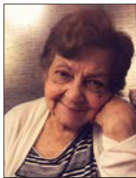
E anhelo di Roberto pa un bida monastico mas austero a sigui biba den su curason. Alrededor di aña 1075, el a establece un comunidad di hermit na Molesme, cu e meta di biba un bida di pobresa radical y dedicacion na oracion. E comunidad aki a atrae hopi siguido cu tabata desea un interpretacion mas literal di e Regla di San Benito.

Sinembargo, e crecemento di e comunidad di Molesme a trece cu ne tension interno. Algun miembro a cuminsa busca un bida menos estricto. Den un intento pa mantene e idealnan original, Roberto y un grupo di otro monhe a bandona Molesme na aña 1098 y a funda un monasterio nobo na Cîteaux.

E fundacion aki ta marca e inicio di e Orden Cisterciense, un movemento monastico cu a hunga un rol importante den e historia di Iglesia.



San Roberto a regresa Molesme pa un tempo, pero finalmente a bolbe na Cîteaux, unda el a muri na dia 17 di april di aña 1111. Su dedicacion na un bida di oracion, penitencia y un observancia estricto di e Regla di San Benito a inspira hopi otro y a laga un herencia duradero den e Iglesia Catolico. Su fiesta ta celebra riba 17 di april como un recordatorio di e importancia di reforma y un buskeda sincero pa santidad den bida religioso.




I love you, Mom!
You`re the most beautiful and
caring person on Earth
You are my eternal sunshine and
my source of strength
on every cloudy day and in every
difficult moment of my life

Cu dolor na nos curason,
nos ta anuncia fayecimento di:

Clara Ines Westerburger-Cardona

*01-10-1937 †12-04-2025

Na nomber di su:
Esposo:
†Irvin" Elvis" Westerburger

Yiunan:
Humberto Bueno Cardona y esposa Paulina Gomez de Bueno
Beatriz Bueno Cardona y esposo † Alfredo Idarraga
†Sonia Bueno Cardona
Lisy Westerburger y esposo M. Anthony Fabus
Clara Jasmine Westerburger

Nieto(a)nan:
Jennifer Bueno Gomez
Alvaro José Bueno Gomez
Juan Pablo Idarraga Bueno
Michael Idarraga Bueno
Nicholas Irving Barbieri

Bisnieto (a):
Jacobo Posso Bueno
Eliana Bueno LoMonte

Sobrina nan mas sercano:
Maria Teresa Rengifo
Janice Westerburger
Naomi Augustin Grepp

Rumannan:
†Adiela Cardona Rengifo y famia
†Edgar Cardona y famia
†Fanny Cardona De Marmolejo y famia
†Armando Cardona y famia
†Nolly Cardona Tenorio
Maria Eugenia Cardona Phillips y famia

Cuña/Swanan:
†Albertina "Betty" Augustin-Westerburger
†Johannes Westerburger y famia
†Marlene Westerburger y famia
Sonia Westerburger y famia
Errol "Ronny" Westerburger y famia
Magda Westerburger Buckley y famia
Alida Westerburger y famia

Ayudante di cas:
Barbara Rhooms

Un danki special ta bay na su huisarts Dr. Aruna Singh y Dr. Nienke Kock-Smits pa e inmenso ayuda y trato ricibi durante utimo dia nan di nos mama stima.

Enbes di flor of krans lo tin un box disponibel pa Koningin Wilhelmina Kankerfonds.

Amigo(a)nan y demas famia:
Cardona, Westerburger, Bueno, Rengifo, Marmolejo, Gomez, Idarraga, Fabus, Barbieri, Augustin, Joseph, Jie-Sam-Foek, Buckley, Winterdaal, Trom, Silva, Adonis, Cosme-Sanches

Y demas famia na Colombia, Venezuela, USA, Curacao, Hulanda, Alemania, Inglatera, Chile y Panama.

Disculpa nos si den nos tristeza nos por a lubida algun miembro di famia.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas

Acto di despedida lo tuma lugar **Diahuebs 17 di April di 2025** for di 2or te ku 4or di atardi na Aurora Funeral Home. Acto di cremashon lo tuma lugar den ceno familiar.




It is with profound sadness and deepest sorrow that we announce the passing of our beloved son, grandson, nephew, cousin and Friend:

Joshua Rampaul

Sunrise: August 26th, 2004, Aruba
Sunset: March 31st, 2025, Bogota Colombia.

Joshua Rampaul, age 20, beloved, sadly left our world, after a life richly lived in kindness amongst his family in Aruba and Trinidad. Joshua's memory will be a guiding star for all who knew him.

Parents:
His father:
Andrew Rampaul

His mother:
Dinta Ramroop †

Grandparents (Aruba):

Michael Florant and Leotee (Roma)
Seelochan

Grandparents (Trinidad):
Sylvan Ramroop and Ramdaye Ramroop

Uncles and aunts (Aruba):
Donald Seelochan and family
Annmarie Gajadhar and family

Uncles and aunts (Trinidad):
Vernon Ramroop, Sunil Ramroop †, Hema Ramroop Doreen Ramroop, Lauren Baptiste, Savitree Ramroop.

Uncles and aunts (Trinidad):
Lionell Lochan † And Family.
Terrence Seelochan And Family.

Cousins too many to mention.

Best friend:
Michael

Family:
Rampaul, Seelochan, Gajadhar, Lochan, Roopnarine, Ramkumar, Roopchand, Ramroop, Florant, Schmidt, Quandus, Hoo.

The Funeral Service will take place on **saturday April 19 2025** from 9:00 AM till 11:00 AM at Aurora Funeral Home in Cumana.




"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa". Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:

Irene Vera Robles de Medina

*05-01-1927 - †14-04-2025

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.




Mi Dios, Mi Señor, Mi Salbador
Cu Bo amor infinito tenemi den Bo braza
Ya no tin scuridad
Unicamente Bo Luz briyando

Cu dolor na nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:

Sr. Lauriano Werleman

Cariñosamente yama "Lou"
Ex taxista TX-308
*08-11-1938 - †15-04-2025

Acto di entiero lo wordo anuncia despues




"Señor ta mi wardador
mi'n tin falta di nada
den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
pa mi bolbe haña forsa"
Salmo: 23

Cu hopi dolor nos ta anuncia fayesimento di

Zulma Brito

*05-03-1966 - †16-04-2025

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.




Mira con Dios a salba mi,
Tur mi confiansa ta den djE,
Mi n' tin miedo:
Señor Dios ta mi forsa, mi refugio.
E mes t'Esun cu a salba mi.
Isaias 12:2

Cu dolor na nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:

Francisco Eustaquio Semeleer

Cariñosamente yama" Frans"
*20-09-1951 - †13-04-2025

Acto di entiero lo wordo anuncia despues




"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil, Pa mi bolbe haña forsa". -
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:

Eveline Sabina Cornelie

*30-12-1953 - †12-04-2025

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.




"Serca Díos mí alma ta na pas, ta dí Dje mí salbacion ta bín" Ps. 62:1

Cu inmenso dolor na nos curason, pero conforme cu Dios su boluntad, nos ta anuncia fayecimento di:

Yvette T. Quilotte

*03-10-1944 - †13-04-2025

Su rumannan:
Vda. Prudencia "Nora" Maduro-Zievinger
†Hildo Quilotte
†Rudolf "Dolfi" Quilotte
†Emeterio Antonio "Tjel" Quilotte
†Alcides "Chido" Quilotte
†Hector "Tico" Quilotte
Ivonne Pereira-Quilotte

Sobrino- y sobrinanan:
John Maduro y famia
Giovanni Maduro y famia
Michael Maduro y famia
Marlon Quilotte y Elizabeth "Bea" Croes y famia
Lucien Quilotte
Aschia Quilotte y Vinod Daswani y famia
Yelsomine Quilotte y famia
Giovanni Quilotte y Chantal Gutersohn y famia
Melvin Quilotte y Jhosmery Bracho Arrieta
Joelle Quilotte y famia
Vanessa Quilotte y Hans Droog y famia
Indra Pereira y Ebby Schwengle y famia

Cuñanan y sua:
Anje Quilotte-van Brederode
Yvonne Croes
Julieta Quilotte-de Cuba
Harold Pereira

Primo- y primanan:
Quilotte, Odor, Arends, Grijt y Ridderstap

Iha stima: Maritza y Frans de Visser-Vos

Amiga na Corsow: Elisabeth "Linchi" Soleano

Amiga(o)nan di cas: Edith y Dabian Raphaela, Richie Jansen, Elsy Toppenberg, Annie y Jacintho Martis, Jessy Martis y yiunan, Tica Boekhoudt, Mildred y Jenny Clemencia, Tila Lampe.

Demas famia: Quilotte, Maduro, Pereira, van Brederode, Croes, de Cuba, Bracho, Odor, Luidens, Anthony, Droog, Loefstok, Schwengle, Bermudez, de Windt, Rodriguez, Rivadeneira, Toppenberg, de Haak, Martis, Jansen, Kock, Boyé, su amiganan di "Bon cu ne"

Ta invita pa e acto di condolencia y despedida cual lo tuma lugar na Aurora Funeral Home **diasabra, 19 di April 2025** di 2'or pa 4'or di atardi.

Cremacion lo tuma lugar despues den seno familiar

Nos ta pidi disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro nomber.




"Señor ta mi wardador
mi'n tin falta di nada
den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega. E ta hibami na awa trankil,
pa mi bolbe haña forsa"
Salmo: 23

Cu hopi dolor nos ta anuncia fayesimento cristianamente di nos estimada

Alida Margarita Zievinger

"Daadjie"
*24-12-1940 - †15-04-2025

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.




"Señor ta mi wardador
mi'n tin falta di nada
den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
pa mi bolbe haña forsa"
Salmo: 23

Cu dolor na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di nos ser stima
Mama, Wela, Ruman, Tanta y Amiga stima.

Bernadetta Francisca Hamlet-Tromp

Mihor conoci como: Mama Detjes, Tanchi Deta
*24 augustus 1958 - †9 april 2025

Na nomber di su:
Mayornan:
†Joseph (Chepi) y †Francisca (Makita) Tromp-de Cuba

Casa:
†Tyrone Hamlet

Yiunan:
Tamara Malmberg-Hamlet y Arnold Malmberg
Rudolf Hamlet

Nieto(a)nan:
Gionrick Navas y Richlayne Besselink
Rayxairon Hamlet
Ryxailee Hamlet
Arnold Jr Malmberg

Rumannan:
†Angelico (Coco) Tromp y famia
Beatrix Y Pedro (Pikine) Bislip-Tromp
Hubert y Rose Mary Tromp-Kelly
†Astrid Tromp y famia
†Ludwina y Johnny Ras-Tromp
Roland Tromp y famia

Sobrino(a)nan:
Richard Bislip, Jamila Lopez-Bislip, Lissandra Bislip, Jeandira Tromp, Geraldine Tromp, Gilbert Tromp, Giomar Lares, Anuar Lares, Igmar Lares, Kimberly Ras, Nelia Croes, Daniel Tromp, Camila Tromp, Zayhel Tromp, Sheanday Tromp, Shaendrick Tromp, Roël-Yozue Tromp, Louann-Marie Tromp

Bon amigo(a)nan:
Tricia Werleman, Rufo Quandt, Eydie Malmberg, Natasha Upegui, Juan (Chabubu) Loopstok, Johnny Navas y amiga nan di oracion.

Ihanan, primo- primanan, swa y cuñanan, comer, compernan y demas famia:
Hamlet, Tromp, Malmberg, Navas, Bislip, Lopez, Britten, de Cuba, Oduber, Werleman, Quandt, Cannegieter, Upegui, Loopstok, Lares,Ras, Croes, Besselink, Kelly, Maduro, Maria, Andrews, Stamper, Brokke, Muyale, Illis, Fabus, Bergen, Ponson, Danies.

Oportunidad pa Condolencia:
Diaranson 16 april 2025 di 7:00pm pa 9:00pm na Aurora Funeral Home

Ta invita pa ccto di Entiero cu lo tuma lugar **diahuebs 17 april 2025** di 09:00am pa 11:00am na Aurora Funeral Home despues lo sali pa Santana Catolico na Paradera.

Nos disculpa si den nos momento di tristeza nos por a lubida un of otro famia.

Lamentablemente despues di Entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Ta pidi si ta posibel bin bisti na color nan alegre.

"Señor ta mi Wardador, mi'n tin falta di nada; Den kunuku di yerba berde, E ta pone mi sosega. E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa. E ta guiami den caminda drechi fiel na su nomber." Salmo 23

Cu hopi tristeza na nos curason , pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anunsia fayesimento di:



Joaquin Rogelio Caraballo Arevalo

Miho conosi como "Papa" of "Joaco"
*02-11-1941 - †14-04-25

Esposa:
Silvia Elena Pineda Meza.

Yiunan:
Carlina Caraballo Pineda y Manuel Parra
Hermes Caraballo Pineda y Jaqueline Torres
Arnobis Caraballo Pineda y Sherriyenne Caraballo
Daniel Caraballo Pineda
Isabelita Caraballo Pineda
Joaquín Caraballo Pineda e Ingrid Rivas
Silvia Elena Caraballo Pineda y Orlando Dijkhoff
Jalidme Caraballo Pineda
Julia Caraballo Pineda y Bayan El Kakoun

Nietonan:
Ana Milena, Shirley, Yuralis
Tany, Mellisa, Daniel, Juan Camilo
Jonathan, Luis Angel, Shawndrick
Cristopher
Nicoll, Esteban
Juan David, Angelica
Andrea, Danna
Adel, Luna

Bisnietonan:
Fernando, Juan Manuel
Sebastián, Santiago
Michell, Ariadna
Gabriela, Santiago
Danial
Juan José

Su ruman stima:
Julia Caraballo De Herrera

Famia y amigonan cercano:
Bertica, Griselda, Ena, Edilberto, Eve, Franklin Alcalá, Emerita Jacobs, Ranchell Caraballo, Jhosimar Trimon, Glenn Funn, Richard Torres, Sandra Albornoz, Maria Vargas, Tahir Noguera, Esmeralda.

Amigonan y dimas sernan keri.

Nos disculpa si den nos momento di tristesa nos por a lubida di menciona un of otro familiar.

Oportunidad pa condoleer:
Diarason, 16 April 2025
Ora: 6pm - 8pm
Lugar: Olive Tree Funeral Care & Crematory na Piedra Plat

Entiero lo tuma lugar:
Diahuebs, 17 April 2025
Ora: 2pm-4pm
Lugar: Olive Tree Funeral Care & Crematory na Piedra Plat sigi pa Santana na Noord.



Scan nos QR code y bira abonado di AWEMainta

Completamente GRATIS

1: Usando bo camera di telefon, scan nos QR code na banda.

2. Bay riba “Show Options”, “Open in browser”.

3. Yena e formulario.

Haya AWEMainta tur dia den bo inbox!



 www.awemainta.com

 www.facebook.com/AWEMainta

 5880022

 noticia@awemainta.com
aviso@awemainta.com